

vandaag inhoud

3 aruba

Venezolaanse
verrassing



8 nederland

Musical
De Fabeltjeskrant
in première



10 sport

Getergde Bettini
schiet met scherp



Morgen verschijnt haar 'Mother's Testament'

Beth Twitty met Fox TV op Aruba



Beth Twitty met Greta van Susteren (op de voorgrond met gestreepte bloes), verslaggeefster van Fox TV, waren afgelopen weekeinde op Aruba.

ORANJESTAD — Beth Twitty, de moeder van de in mei 2005 verdwenen Amerikaanse tiener Natalie Holloway, was afgelopen weekeinde op Aruba. Ze was in gezelschap van de Amerikaanse verslaggeefster Greta van Susteren, die Twitty

interviewde over haar boek 'Loving Natalie: A Mother's Testament of Hope and Faith'. Het boek verschijnt morgen en daarin staat volgens Twitty het 'ware verhaal achter de kidnapping van haar dochter' en de gebeurtenissen erna.

Van Susteren, die werkzaam is bij Fox TV, en haar cameraploeg maakten opnamen van verschillende locaties waaronder het politiebureau Noord en California Lighthouse. De beelden zijn woensdagavond op de Amerikaanse zender te zien.

Proces tegen Tommy Soeharto begonnen

JAKARTA — Voor een rechtbank in de Indonesische hoofdstad Jakarta is vandaag het proces begonnen tegen Hutomo 'Tommy' Mandala Putra, de jongste zoon van de voormalige Indonesische dictator Soeharto. Tommy Soeharto is aangeklaagd wegens corruptie bij een onroerendgoedtransactie.

Het gaat om een transactie tussen het staatsvoedselagentschap Bulog en een supermarktbedrijf waaraan Tommy Soeharto leiding gaf. Door de deal zou de Indonesische staat zijn benadeeld. De aanklagers eisen van Tommy Soeharto en drie andere verdachten ongeveer 54 miljoen dollar. De zitting werd vandaag kort na het begin geschorst. De rechter heeft de partijen in de zaak drie weken gegeven om tot een schikking te komen. Tommy Soeharto werd in 2002 veroordeeld tot vijftien jaar cel omdat hij opdracht zou hebben gegeven tot een moord op een rechter. De straf werd later teruggebracht tot tien jaar. Vorig jaar kwam hij door verdere strafvermindering vrij.

Volgens de prognoses krijgt de partij van de linkse Correa de steun van 62,2 procent van de kiezers. Op basis van die cijfers zou Akkoord Land 77 van de 130 zetels in de wacht kunnen slepen. Correa zelf rekent op 80 zetels. Hij zei zondagavond dat zijn partij 'de moeder van alle veldslagen heeft gewonnen'.

"Dit waren schone, efficiënte en transparante verkiezingen", aldus de president. Als aanhangers van Correa de absolute meerderheid in het parlement krijgen, kan Correa politieke hervormingen doorvoeren. Hij wil onder meer de invloed van de staat op de economie vergroten en meer bevoegdheden afdwingen voor de president. Zijn



Een verheugde Rafael Correa bij het vernemen van de uitslag.

voorgestelde hervormingen wil hij in een referendum

aan de Ecuadorianen voorleggen.

Overweldigende meerderheid voor Correa

President Ecuador kan grondwet wijzigen

QUITO — De Ecuadoriaanse president Rafael Correa heeft voor zijn partij Akkoord Land de zege in de parlementsverkiezingen van zondag opgeëist. Akkoord Land haalt vermoedelijk de absolute meerderheid in de volksvertegenwoordiging van 130 zetels.

VN-gezant spreekt leider Myanmar

NAY PYI TAW — De speciale VN-gezant voor Myanmar, Ibrahim Gambari, heeft dinsdag een ontmoeting met de leider van de militaire junta in het Aziatische land, generaal Than Shwe.

Dat heeft een functionaris van het Myanmarse ministerie van Informatie vandaag laten weten aan het Franse persbureau AFP. Gambari had gehoopt Than Shwe al eerder te spreken te krijgen, meldde een VN-functionaris.

Hij is vandaag op een door de junta gesponsorde trip naar Lashio, een stad 400 kilometer noordoostelijk van de hoofdstad Nay Pyi Taw, voor een workshop over Europees-Aziatische relaties, aldus de Myanmarse functionaris. Gambari, die in Myanmar probeert te bemiddelen tussen de junta en de oppositie, heeft al wel met andere kopstukken van het regime gesproken. Ook had hij zondag een ontmoeting met oppositieleidster Aung San Suu Kyi in Yangon, de grootste stad van het land.

Doden na vulkaan- uitbarsting Jemen

JABAL AL-TA'IR — In Jemen zijn vier militairen omgekomen na een vulkaanuitbarsting. Ze werden bedolven onder gloeiende lava. Een onbekend aantal mensen wordt nog vermist. De vulkaan ligt op het kleine eiland Jabal al-Ta'ir in de Rode Zee op circa 140 kilometer van de kust van Jemen. Het is niet duidelijk hoeveel mensen tijdens de uitbarsting aanwezig waren op het eiland, dat wordt gebruikt als maritieme controlepost. Volgens de autoriteiten zijn er voorafgaand aan de uitbarsting enkele aardbevingen waargenomen.

Hirsi Ali terug in Nederland

DEN HAAG — Ayaan Hirsi Ali is vandaag teruggekeerd in Nederland. Ze moest vertrekken uit de Verenigde Staten omdat haar beveiliging daar niet langer gegarandeerd was.

Dat hebben betrouwbare bronnen bevestigd naar aanleiding van berichtgeving hierover in NRC Handelsblad. Volgens de ingewijden wil Nederland niet langer op-

draaien voor de beveiligingskosten in de VS. De Amerikanen zouden weigeren de bescherming over te nemen. Hirsi Ali, die wegens haar uittalingen over de islam al tijden wordt bedreigd, vertrok vorig jaar naar Washington. Het oud-VVD-Tweede Kamerlid ging daar aan de slag bij het American Enterprise Institute (AEI).

Vervolg op pagina 14

Londense politie berecht voor dood Braziliaan

LONDEN — De politie van Londen staat vandaag voor de rechter wegens het niet navolgen van gezondheids- en veiligheidsmaatregelen ten tijde van een in juli 2005 doodgeschoten Braziliaanse man. De zaak is opmerkelijk, omdat eerder besloten werd dat er te weinig bewijs was tegen individuele agenten. De 27-jarige elektricien Jean Charles de Menezes kreeg 22 juli 2005 zeven kogels in zijn

hoofd geschoten door agenten die dachten dat hij een terrorist was. Twee weken eerder vielen ruim vijftig doden door zelfmoordaanslagen in de Londense metro. De politie wordt verweten dat ze de regels niet op de juiste wijze heeft gehanteerd inzake het surveilleren, arresteren, achtervolgen en vasthouden van een verdachte zelfmoordterrorist' waardoor het publiek aan onnodig grote risico's werd blootgesteld.

Janoekovitsj weer aan kop

KIEV — De uitslag van de parlementsverkiezingen in Oekraïne lijkt een zinderende ontknoping te krijgen. De Partij van de Regio's van premier Viktor Janoekovitsj staat met

32,3 procent van de stemmen weer aan kop, nadat eerder het prowesterse Julia Timosjenko Blok de leiding had. Dat bleek vanmiddag na het tellen van 77 procent van de stemmen.

Antillen wellicht betrokken bij Europese drugsbootbestrijding

LISSABON — Minister Ernst Hirsch Ballin (Justitie) sluit niet uit dat de Nederlandse Antillen en de Franse eilanden in de Cariben in de toekomst mee zullen doen aan het Europese samenwerkingsakkoord in de strijd tegen cocaïnehandel uit Zuid-Amerika.

De minister gaf dit zondag aan bij de officiële ondertekening van het akkoord in Lissabon. "Voor de Antillen hebben we net een ander drugsbestrijdingsverdrag gesloten, het verdrag van San José", zei de minister

om aan te geven dat dit voorlopig nog niet aan de orde is. Nederland en andere kustlanden bestrijden cocainebotten in de Atlantische Oceaan, de zee voor West-Afrika en de Middellandse Zee

voortaan via het zogeheten Maritieme Analyse en Operatie Centrum Narcotica (MAOC-N) in Lissabon. In het bureau werken zo'n vijftien contactofficiëren, onder wie een uit Nederland. Het zijn vooralsnog zeven landen die hierin samenwerken: Nederland, Portugal, Spanje, Frankrijk, Italië, Groot-Brittannië en Ierland.

Vervolg op pagina 14

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Morgenavond 8:00 pm
onze gezellige Bailey's
Quiz night!!

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ

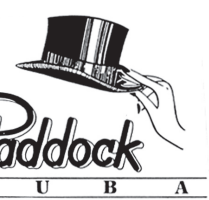


Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Ajax nog altijd 1^{ste}

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Live-Music
Cristal
Breeze Band!!



restaurant

All dinners Afl. 16,-
special for locals on mon.till fri.

bring this add.
pay only Afl. 12,50
for a dinner



located at perle d'Or phone 5932660
this discount is not valid with other discounts

FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS



PIPE CLEANING
SERVICE

Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection
No unnecessary breakage
Call 59 39 877

Need HELP with your
Document Management?



Correspondence Manager Software
Download your demo copy at
www.itpcorman.com
ITP Caribbean +297 582 4492



Polar Movie Night
2 Polar Afl. 5,-

MENA'S SALON zoekt:

SCHOONHEIDSSPECIALISTE

- Stivas gediplomeerd of equivalent
- Spreekt Papiamentu, Engels, Nederlands
- Voltijd of deeltijd
- Werkervaring is een pré

Sollicitatie richten aan "Mena's Salon",
Tanki Leendert 283 t.a.v. Rudy Hassel.
Nadere informatie: **Tel 7363627**



RENT HOUSE
aruba

5 871 971

TE HUUR in : Calbas Plaza

Sfeervolle, volledig of semi-gem. woning te huur in cunú
stijl. Voorzien van 3 slpk., 2 badk. met airco's en alarm.
Ruime veranda met tuin en oprit. Tevens gebruik van
gezamenlijk zwembad mogelijk.

Afl 2.500,- p/m per nov. beschikbaar

www.renthousearuba.com



THE CINEMAS AT RENAISSANCE

RESIDENT EVIL: EXTINCTION (R)
daily: 4:05 6:05 8:05 10:05
matinee: 12:05 2:05 late-show: 12:05
THE BOURNE ULTIMATUM (PG-13)
daily: 5:00 7:15 matinee: 12:15 2:35
STARDUST (PG-13)
daily: 10:10 late-show: 12:20
DADDY DAY CAMP (PG)
daily: 4:10 6:10 matinee: 12:10 2:10
EASTERN PROMISES (R)
daily: 8:10 10:10 late-show: 12:20
NINAS MAL (R)
daily: 4:00 6:00 8:00 10:00
matinee: 12:00 2:00 late-show: 12:00
THE BRAVE ONE (R)
daily: 4:55 7:25 9:50
matinee: 11:50 2:20 late-show: 12:15
DEATH AT A FUNERAL (R)
daily: 4:25 6:25 8:25 10:25
matinee: 12:25 2:25 late-show: 12:30
Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO

THE BOURNE ULTIMATUM (PG-13)
daily: 5:25 7:40
matinee: 12:35 3:00
DEATH SENTENCE (R)
daily: 10:00 late-show: 12:15
BUG (R)
daily: 5:20 7:30 9:45
matinee: 12:55 3:10 late-show: 11:55
DADDY DAY CAMP (PG)
daily: 4:30 6:30 8:30
matinee: 12:30 2:35
WAR (R)
daily: 10:25 late-show: 12:30
NINAS MAL (R)
daily: 4:40 6:45 8:55
matinee: 12:15 2:30 late-show: 11:05
THE BRAVE ONE (R)
daily: 4:00 6:35 9:00
matinee: 1:25 late-show: 11:35
RESIDENT EVIL: EXTINCTION (R)
daily: 4:25 6:25 8:25 10:25
matinee: 12:25 2:25 late-show: 12:25
Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE

SUNSHINE (R)
thursday & sunday 8:00
friday & Saturday: 8:00 & 10:30
THE SIMPSONS MOVIE (PG)
Monday & Tuesday: 8:00

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiastraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:

Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoeearuba.aw

Redactie:

Floor Huygen
Sharine Henriquez
Kitty Groothuise
E-mail: amigoeearuba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)
E-mail: admin@amigoeearuba.aw

Advertentie verkoop:

Rachella Kelly (Advertenties)
E-mail: sales@amigoeearuba.aw

Distributie:

Zulma Kock

Kantoor uren:

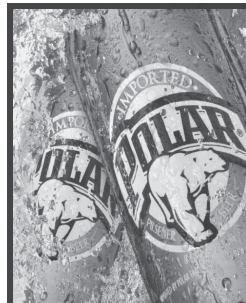
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#02.506-810278-01

TASTE OF BELGIUM

Feestjes, recepties,
diners
bij u thuis
(vanaf 10 personen)
Laat ons het doen !!
Tel.: 732-0833



Havana Beach Club

Kom elke maandagavond om
8:30pm op een strandstoel
luieren en geniet van onze
filmavond aan het strand.
Anytime Anywhere Polar
heeeerlijk koud 2 voor 5 piek

REINA AGENCIES N.V.

Quality services from a name you trust!



**COMPUTER SALES &
REPAIR SERVICES**

Business Partner **DELL** COMPUTERS **PRINCETON** TECHNOLOGY INC.
SUN PLAZA MALL, Suite 113
MONDAY TO FRIDAY 9:00 AM - 12:00 NOON 01:00 PM - 05:00 PM
Tel: 583-9633 - Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357

**Donkey
Sanctuary
Aruba**

Open ma - vr 09.00-12.30
za - zo 10.00-15.00



Tel. 5841063-5684091- 9659977
www.arubandonkey.org

Cansa di waxing of feitamento?

**KITA CABEI INDESEA PA SEMPER!
PLASMALITE LASER t'e solucion**



- * Plasmalite ta basa riba FPL (Fluorescent Pulsed Light)
- * Sin Riesgo
- * Sin Dolor
- * Pa tur area di curpa: Lip, cachete, oksel, bikini, pia, etc.
- * Rapido
- * Pa hende homber i hende muher.



Jama i hasi un cita awe mes
pa haci un "Test Patch".



TEL: (297) 587-6282 - (297) 587-0826
TANKI LEENDERT 283, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN
E-MAIL: SKINCARE@SETARNET.AW

**WEMA'S BOULEVARD 4th
Annual Christmas Extravaganza
& Lemax Show**



Shopping Night
diahuebs avor
4 di October te cu 9pm.

Nos coleccion nobo di
Lemax
a caba di yega!



Pasa y admira pa bo mes.

WEMA su sucursalnan ta habri tur diadomingo di 9am - 1pm te cu fin di anja!!

Venezolaanse verrassing



ORANJESTAD — Voor het oog van tientallen genodigden, waaronder Justitie-minister Rudy Croes, korpschef Peter de Witte, ziekenhuis-directeur Arnoud Boesten en waarnemend procureur-generaal Nico Jörg werden spectaculaire reddingsacties uitgevoerd door de Koninklijke Marine en de Kustwacht voor de Nederlandse Antillen en Aruba. Het jaarlijkse evenement vond dit keer plaats op het stationsschip Hr. Ms. Van Nes, dat tot december dienst doet in het Caribische gebied. Aan boord bevond zich tot ieders verrassing ook de Venezolaanse contralmirante Jose Avelino Goncalves Goncalves. De admiraal was speciaal overgevlogen uit



Foto's: Sharina Henriquez.

Curaçao, waar hij diezelfde ochtend nog was aangekomen met 'zijn' fregat Mariscal Sucre en Venezolaanse kustwachtpatrouilleboten. De Venezolaanse marine en

kustwacht zijn op Curaçao om de gezamenlijke oefeningen met de Nederlandse marine en de Kustwacht voor de Nederlandse Antillen en Aruba te evalueren.

Guardo Nos Costa controleert op papieren

ORANJESTAD — Afgelopen vrijdag en zondag heeft Guarda Nos Costa een controle op verblijfsvergunningen gehouden.

De controles op vrijdag werden bij diverse hotels gehouden, ondermeer bij het Marriott hotel. In totaal werden 43 mensen aangehouden die niet meteen geldige papieren konden overleggen. In samenwerking met Dimas is vervolgens gecontroleerd welke personen illegaal aan het werk waren. Dat bleek bij 21 mensen het geval te zijn. De zeventien mannen en vier vrouwen zijn afkom-

stig uit Colombia (9), de Verenigde Staten (7), Venezuela (3), Mexico (1) en Suriname (1). Hun leeftijd varieert van 18 tot 50 jaar.

De actie volgde na telefonische tips en er waren in totaal 20 medewerkers van Guarda Nos Costa bij betrokken, die in drie ploegen diverse hotels controleerden. De controles op zondag vonden plaats op diverse bouwwerken in de buurt van Oranjestad. Van de gecontroleerde bouwvakkers konden er acht geen geldige werkvergunning overleggen. Deze personen werden overgebracht naar het kantoor

van Instituto Alarma y Seguridad Aruba (IASA) in Tanki Flip voor nader onderzoek. In totaal zeven personen bleken niet over de benodigde papieren te beschikken. Vier van hen zijn afkomstig uit Colombia en drie uit Venezuela. Bij een persoon bleek het paspoort foutieve informatie te bevatten en hij is overgedragen aan de politie waar een aanklacht wegens valsheid in geschrifte tegen hem werd ingediend.

Van de zeven illegalen zijn er vijf man en drie vrouw, variërend in de leeftijd van 22 tot 57 jaar.

Man wil moeder slaan met stuk hout

SAN NICOLAS — De politie heeft vrijdag in een huis in Cura Cabai voorkomen dat een 20-jarige man zijn moeder met een stuk hout aframmelde. De man was onder invloed van drugs en werd agressief toen zijn moeder ingreep toen hij met vrienden problemen begon te maken. Hij pakte een stuk hout maar gealarmeerde agenten wisten hem zover te krijgen dat neer te leggen, en gingen daarna weg. Enige tijd later moesten de agenten weer terugkomen. Weer liep de man met een stuk hout rond om zijn moeder te slaan. Deze keer wilde de man niet meer luisteren waardoor de sterke arm besloot hem tijdelijk op te sluiten.

Verdachte activiteiten in Cashero

ORANJESTAD — De politie van Santa Cruz heeft vrijdagnacht een melding binnengekregen over verdachte activiteiten in de omgeving van Cashero.

Volgens een vrouw zouden er personen in een donkere BMW en een grijze Landcruiser vreemd rondrijden. De vrouw had ook gepraat met een man die er rondliep in een bewakersuniform en het gebied afspeurde. Toen zij vroeg wat hij er deed, zou hij tegen haar hebben gezegd: "Ik ben aan het controleren, ben je gek of zo?" Daarna stapte hij in zijn auto en reed weg. Toen de politiepatrouille aankwam was echter niets meer te bespeuren van de 'bewaker' of de auto's.

Nederlandse consul bezoekt premier



ORANJESTAD — Onlangs ontving minister-president Nelson Oduber bezoek van de Nederlandse consul-generaal in Miami, Lucita Moenir-Alam. Tijdens het bezoek spraken zij over de samenwerking en de hulp voor studenten die in de Verenigde Staten verblijven voor hun studie. Moenir-Alam is sinds 2005 consul-generaal van het Koninkrijksconsulaat in Miami. Voor die tijd werkte zij bij Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB) in Willemstad op Curaçao, de laatste vijf jaar als directeur. Moenir-Alam werd tijdens haar bezoek begeleid Wicky Schouten, senior beleidsmedewerker bij Directie Buitenlandse Betrekkingen in Oranjestad.

Vermeende autodief aangehouden

ORANJESTAD — Na een flinke achtervolging heeft de politie vrijdagnacht een vermeende autodief aangehouden. Hij zat samen met de bestuurder in een Suzuki jeep toen ze werden gestopt door agenten omdat een van de voorlichten niet werkte. De twee negeerden meerdere stopsignalen in Noord en vluchtten weg richting stad. Pas in Bushiri, stopten

ze plotseling. De bestuurder zette het op een lopen en wist te ontsnappen in de mondi. De bijrijder bleef echter zitten. Tegen de politie zij hij dat hij slechts een lift had gehad en de chauffeur in het geheel niet kende. Nadat de agenten constateerden dat er geknoeid was met de bedrading, besloten ze de man aan te houden op verdenking van autodiefstal.

‘Meer betalingen elektronisch’

ORANJESTAD — In de discussie over de beslissing van de Ontvanger der Belastingen om geen cheques meer te accepteren, pleit de Kamer van Koophandel (KvK) voor uitbreiding van het elektronische betaalverkeer.

Betalen met je pinpas is in andere landen al jaren zeer gebruikelijk en Aruba kan als modern land niet achterblijven bij deze ontwikkelingen, meent de Kamer. In de Verenigde Staten, maar nog meer in Europa, is het betalen met cheques vervangen door elektronisch betalen. KvK vindt het echter een eenzijdige actie van de Belastingdienst om cheques te weigeren. Beter kan de overheid samen met de bankwereld en het zakenleven de krachten bundelen om te zorgen dat steeds meer fi-

nanciële transacties elektronisch kunnen plaatsvinden. De Kamer veegt ten slotte het argument van de Ontvanger om geen cheques te accepteren omdat deze vaak ongedekt blijken, van tafel.

"Het bewust uitschrijven van een ongedekte cheque is een overtreding waarvoor men vervolgd kan worden. Desondanks heeft dit jaren kunnen plaatsvinden zonder dat er opgetreden werd, waardoor het een soort gewoonte werd. Het is ons niet bekend of het Openbaar Ministerie dit beleid handhaaft of met een nieuw beleid komt."

Man zwaait met machete in rond

SAN NICOLAS — In San Nicolas is vrijdagavond een 44-jarige 'bekende van de politie' opgepakt met een machete in zijn hand, een ijspriet en een fles Night Train.

Hij liep zwaaiend met het kapes op straat omdat hij zich zogenaamd moest verdedigen tegen een 'Chinees'. Toen de man ontdekt werd door agenten weigerde hij bevelen op te volgen om het mes te laten vallen. Met een tactische manoeuvre wisten ze de behoorlijk dronken man te ontwapenen. Daarna werd die in de boeien geslagen en gedetineerd.

De 'dood' en het 'oudje' opgeroepen in Wintergarden

ORANJESTAD — In restaurant Wintergarden heeft een vrouw de politie erbij gehaald omdat twee mannen met de bijnamen 'dood' en 'oudje' haar zoon hadden geslagen. Ze werd boos toen de aangekomen agenten er niet in slaagden hen aan te houden. Die konden de twee niet vinden. Daarop begon de vrouw te schelden en te roepen dat

ze haar familielid en minister van Justitie Rudy Croes desnoods ging opbellen. Bovendien had ze volgens eigen zeggen gewerkt bij de Nederlandse Inlichtingendienst. Omdat ze daarna uit zichzelf wegging, lieten de agenten haar haar gang gaan. Volgens de eigenaar van Wintergarden was ze de gehele nacht lastig geweest.

Echtelijke ruzie op kruispunt Drive-In

ORANJESTAD — Net naast het kruispunt van de Drive-In bioscoop heeft de politie zaterdagnacht een ruziënd echtpaar uit elkaar gehaald. De twee rolleboden over de weg vechten over het feit dat de man net door de vrouw – beiden dertig jaar – was gezien met een meisje op haar brommer. Ook nadat ze door agenten uit elkaar waren gehaald, wist de flink aangeschoten vrouw haar woede niet te bedwingen. Ze viel het meisje, dat 15 jaar bleek te zijn, aan.

Vrouw ontdekt insluiper

ORANJESTAD — In haar huis in Cas di Paloma werd een vrouw in de nacht van vrijdag op zaterdag in haar slaapkamer verrast door een inbreker.

De doodsbenauwde bewoonster zette het daarbij op een schreeuwen waarna de man haar woning via de keuken-

deur uitvluchtte. De politie die was opgeroepen kon geen sporen van braak aan haar huis ontdekken. Waarschijnlijk was een van de deuren van de woning niet op slot gedaan. Het signalement van de inbreker luidt: donkere huidskleur, fors postuur, niet jong en rond de 1 meter 70 lang.

Winnaars Aruba Piano Festival



Foto: Floor Huygen

ORANJESTAD — Alexander Kraft van Ermel (links) uit Curaçao is de winnaar geworden van het pianoconcours op het tweede Aruba Pianofestival. In een heel spannende finale wist hij zijn drie concurrenten in de leeftijdsklasse van 13 tot 17 jaar nipt voor te blijven. Zijn sublieme uitvoering van een wals van Prokofiev gaf ten slotte de doorslag. Kraft van Ermel heeft het talent niet van een vreemde. Zijn grootvader, de vermaarde pianist Wim Statius Muller, was in de zaal getuige van de verrichtingen van zijn kleinzoon. Eduardo Garcia, winnaar van verleden jaar, eindigde nu op de tweede plaats. Jeremy Lanooij (rechts) won de aanmoedigingsprijs van Aruba Scholarship Foundation en mag volgend jaar meedoen aan workshops bij vermaarde internationale pianisten tijdens een festival in Maracaibo. Elisa Partodikromo viel net buiten de prijzen, maar deed in niveau nauwelijks onder voor de anderen. In de leeftijdsgroep van 8 tot 12-jarigen won Angelique Janssen (midden) de eerste prijs met charmante uitvoeringen van composities van Mozart en Chopin. Zij won daarnaast ook nog eens de publieksprijs.



(sporen van)
een zeeschildpad
gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
9649138

BAIRES
PRODUCTIONS
PRESENTS:

Cas di Cultura
October '07
26th, 27th, 28th

Friday, Saturday, 8:00pm
Sunday, 6:00pm

CONTACT US:
Tel: (297) 588-0930
Cell: (297) 593-1222

Buy tickets online by:
info@bairesproductions.com
www.bairesproductions .com

Integrated by the best performers
of the Colon Theatre
of Buenos Aires, Argentina



Estrellas del Ballet

Buy Tickets at:

- CAS DI CULTURA
- MADAME BUENOS AIRES (PASEO HERENCIA)
- CORPUS SANUS GYM
- CLUB DI MOVIMIENTO
- 4 SALE MAGAZINE (SUN PLAZA MALL)
- STEP BY STEP
- PELICAN ADVENTURE DESKS



Beheersing van uw personeelskosten via functiewaardering en salarisschalen

ADVANCE Human Resource Services

Tel: 583-1338 • Email: info@advance-hrs.com
Web: www.advance-hrs.com

Your Perfect Partner®

COLDWELL BANKER

ARUBA REALTY

Tel. 587-8086
Noord 40
www.coldwellbanker.aw

Each office is independently owned and operated.



FOR SALE

Family Home Pos Chiquito
3 bed, 2 ½ bath, 895 m2,
near beach, landscaped
garden. Great location!
US \$ 207.000

Best & Solid Real Estate

goes
beyond!

San Barbola 184

Uitstekend verzorgde woning met garage,
centraal gelegen in Residencia San Barbola.

Volledig ommuurd met mooi
aangelegde tuin.



Op 545 m²
eigendomsgrond.



- Ruime woonkamer
- Volledig ingerichte keuken (Alno)
- Eetkamer
- 3 slaapkamers
- 2 badkamers

- Ruime porche aan achterzijde
- Garage

Prijs: Afl. 449.000,-



Best & Solid, Palm Beach 4G

Office hours: Monday - Friday from 8 am to 6 pm
Tel: (+297) 586 4242 Fax: (+297) 586 7676
E-mail: info@arubahouses.com
www.arubahouses.com



Aruba's First Boutique Resort & Condominium

The Kasa Alba Boutique Resort and Condominium, is a high end condominium project in Aruba featuring a unique concept of living in a private environment, yet enjoying a Resort living lifestyle. *Simply Aruba...*

• Minutes reach to the Island's most beautiful beaches • Gated Community • Club House • Lobby/Reception Area • Concierge • Restaurant/Bar Facilities • Swimming Pool/Jacuzzis • Fitness Center • Tropical Landscape • Pre-arrival services.

FOR MORE INFORMATION CONTACT OUR SALES OFFICE AT: VONDELLAAN 27, ORANJESATD, ARUBA, TEL. 582-5677, WWW.KASAAALBA.COM

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open
van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
maandag 1 oktober
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal
(tel. 587-4300) of via Alarmcentrale
(115).

San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht
(tel. 584-8833) of via Alarmcentrale
(115).

APOTHEKEN
Pariba di brug:
Seroe Preto N.V. Tel. 584-4833.
Pabou di brug:
Arco Iris N.V. Tel. 582-1648.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen
omtrent borstvoeding kan men
tussen 09.00-17.00 uur bellen naar
594-9999 of Doret Stevens (593-6870).

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)**
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS

STICHTING
tel. 587-1277 (24 uur per dag).
**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**

tel. 583-8989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352
(tussen 07.30-12.00/13.00-16.30)



Het Kinderparadijs
George Madurostraat 49
Maandag - vrijdag
13.00-18.00 uur

Tel. 583-9691 / Cel. 594-0190

NEDERLANDSE NASCHOOLESE OPVANG
Wij hebben nog een aantal plekken vrij.
Tijdens de oktobervakantie, 8 t/m 12
okt, zijn wij geopend, ook voor niet
klanten.

Kosten: 20 awg per dagdeel,
35 awg gehele dag.

info@kinderparadijsaruba.com
www.kinderparadijsaruba.com

LOTTO PA DEPORTE

- Resultado Diasabra 29 september 2007

13 14 17 20 26

1^o Premio: no tin ganador afl. 125.000,-
2^o Premio: no tin ganador afl. 5.410,00
3^o Premio: tin 15 ganador afl. 220,00
4^o Premio: tin 439 ganador di 12,00

**Joker
06**

Proximo sorteo 29 september
Afl. 4,00 pa ticket
± Afl. 125.000,00

1 Premio: 5 bon
2 Premio: 4 bon + Joker
3 Premio: 4 bon
4 Premio: 3 bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

F



VALERO ARUBA REFINERY

Valero Aruba Refinery is pleased to announce an open position for a
Occupational Health Physician

Summary Description:

The Valero Aruba Refinery Occupational Health Physician is the focal point ensuring improved employee health and wellbeing, both on and off the job. This position will develop and coordinate systems to ensure that Valero personnel receive adequate health monitoring on an on-going basis. This position will also provide a high level of support in injury follow up and management including follow up recommendations. Thorough review, follow up and recommendations will also be provided for cases involving absenteeism or permanent restriction. In addition, the refinery physician is responsible for performing field assessments of employee work task to determine physical requirements.

Required Qualifications:

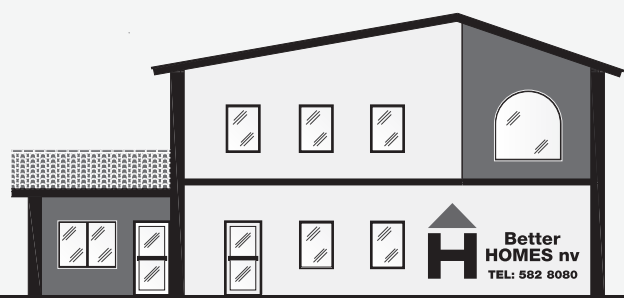
- Graduated as a basic physician as per the rules of the KNMG (Royal Dutch Medicine Association).
- Occupational health physician preferable.
- Industrial or refinery experience preferable.
- Competency to practice the profession of (basic) physician in Aruba and/or the Netherlands Antilles.
- Minimum of 10 years in practicing (basic) physician.
- Good understanding of human behavior and good communication skills.
- Experience in managing personnel, inventories and a department budget.
- Computer skills required.

Responsibilities:

- Provides management of the refinery clinic operation including direct supervision of personnel, budget management, inventory controls, etc.
- Performing all medical examinations necessary for pre-employment, return to work and periodic medical assessments including annual employee physicals.
- Performs assessments of work related injuries as needed on a timely basis and provides treatment recommendations.
- Follows up with personnel injured on and off the job to ensure overall health and wellbeing.
- Performs worksite assessments in the field to determine job task physical requirements.
- Supports the refinery industrial hygiene monitoring program.
- Ensures the clinic operates as a service organization to the refinery including quality customer service and patient care.
- Demonstrates behavior consistent with the Valero core competencies and develops this in others.

If you are interested and meet the above qualifications for this position you must submit your application and your executive summary of your carrier to Ms. Natalie Christina in the Human Resources Department no later than October 12, 2007. Or you can email your resume and letter of interest to natalie.christina@valero.com.

New building, even better service!



Better Homes and Better Builders are moving to a Better Housing

From October 1st 2007 you can visit us at our new address:
Solito 100, at Centro Comercial Solito

Better Homes tel. 582 8080 fax 582 6226
Better Builders tel. 583 8080 fax 582 6226
e-mail betterhomes@setarnet.aw
www.betterhomesaruba.com



Better HOMES nv



Better Builders

START YOUR DAY WITH A KING BREAKFAST



**BOTH BREAKFAST COME
WITH COFFEE, TEA OR SOFT**

Grand Slam
BREAKFAST

OR
THE

MEAT LOVER
BREAKFAST



HAVE IT YOUR WAY!

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES

De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

**NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS**

FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans



Doopsel voor volwassenen

ORANJESTAD — In het Pastoraal Centrum in Sta. Cruz start op 2 oktober een cursus ter voorbereiding op het ontvangen van de sacramenten van het doopsel, vormsel en heilige communie. De cursus is speciaal bedoeld voor volwassenen die wegens omstandigheden het sacrament van het doopsel nog niet konden ontvangen. Het Pastoraal Centrum bevindt zich in het voormalige zusterklooster. De eerste bijeenkomst begint om acht uur 's avonds. Nadere informatie kan worden verkregen via telefoonnummer 585-5985.

Schoonmaak-actie Ahata

ORANJESTAD — Het milieucomité van Ahata heeft bekend gemaakt dat de zesde editie van de schoonmaak-actie voor stranden dit jaar op zaterdag 20 oktober zal plaatsvinden. De actie begint 's ochtends om acht uur en duurt tot circa elf uur. De stranden bij Boca Grandi, Bachelors Beach, Baby Beach, Wariruri, Mangel Halto en bij de California zandduinen zullen die dat van zwerfvuil worden ontdaan. De rangers van Parke Nacional Arikok zullen een bijdrage leveren aan de schoonmaak-actie door het ingezamelde vuil af te voeren. Ahata roept iedereen op om een bijdrage te leveren aan de schoonmaak-actie, want er ligt nog steeds veel zwerfvuil op de stranden. Opgeven kan tot 12 oktober bij Anki van Ahata via telefoonnummer 582-2607 of via e-mail anky@ahata.com.

Rozenkransgebed

ORANJESTAD — De gebedsgroep San Hudao in Dakota bidt op woensdag 10 oktober om half zeven 's avonds in de Fatimakerk een rozenkransgebed. Dat wordt om zeven uur gevolgd door een heilige mis. Alle gelovigen worden uitgenodigd voor deze dienst waarin Jezus en Moeder Maria wordt gevraagd om vrede in de wereld.

Afscheid Ike Cohen



Foto: Cymed

ORANJESTAD — De afscheidsceremonie van Ike Cohen, die gisteren plaatsvond in het strandpaviljoen van het Manchebo Beach hotel trok veel belangstelling. Onder de aanwezigen was ook gouverneur Fredis Refunjol. Na de ceremonie stapten familieleden en vrienden bij Surfside Marina op een boot die terugvoer naar Manchebo waarvan Cohen eigenaar was. Onderweg werd zijn as uitgestrooid. De 96-jarige Cohen, een van de pioniers van het toerisme op Aruba, overleed op 23 september j.l.

Nieuwe manier om zwembadwater te ontsmetten

ORANJESTAD — Deze week wordt er een nieuwe manier om zwembadwater te ontsmetten geïntroduceerd op Aruba. Dit gebeurt door ionisatie met behulp van koper. Water dat op deze ma-

nier behandeld is, hoeft niet meer met chloor, zout of andere chemicaliën behandeld te worden. Het systeem is op grote schaal toegepast tijdens de Olympische Spelen in Athene. De innovatie, die

sinds 1994 bestaat en EcoSmarte wordt genoemd, wordt hier geïntroduceerd door Crystal Pool. Het bedrijf laat weten dat EcoSmarte niet alleen gezonder is voor huid en ogen, maar ook kostenbe-

sparend werkt. Crystal Pool heeft inmiddels het eerste zwembad op Aruba uitgerust met een EcoSmarte-installatie en kan daar aan geïnteresseerden demonstreren hoe het systeem werkt.

García Márquez filmcyclus in Access Art

ORANJESTAD — Op de komende vier woensdag-avonden wordt in Access Art een filmcyclus vertoond, gebaseerd op verhalen van Gabriel García Márquez met het thema *Amores Dificiles* (onmogelijke of gevaarlijke liefdes).

In september werd tijdens de culturele maand van Biblioteca Nacional al aandacht besteed aan de schrijver, die tachtig jaar geleden werd geboren, zestig jaar geleden zijn

eerste verhaal schreef, veertig jaar geleden zijn beroemde boek *Honderd jaar eenzaamheid* het licht deed zien en 25 jaar geleden de Nobelprijs voor literatuur ontving. Alle te vertonen films zijn in het Spaans en hebben geen ondertitels. Het magisch realisme van García Márquez vormt ook het thema van de eerstvolgende groepsexpositie in de kunstgalerie. De voorstellingen beginnen telkens om acht uur. Deze filmcyclus staat los van de wekelijkse filmavonden op donderdag.

101 Examentips

ORANJESTAD — Pedagogia 2000 organiseert een aantal workshops voor leerlingen in de examenklassen om hen beter in staat te stellen om de eindexamens met goed gevolg af te leggen. Tijdens de workshops krijgen de leerlingen tips over de voorbereiding en over het examen zelf. Er wordt onder andere gesproken over de rol van een positieve instelling, omgaan met examen-vrees, het verdelen van de stof voor een zo goed mogelijke voorbereiding, werken in groepen ter voorbereiding en over 'mind mapping'. Aanstaande woensdag is er een informatie-avond over de workshops. Die avond, die van zeven tot acht uur duurt, wordt gehou-

den in lokaal 72 van Colegio Arubano in Oranjestad. De workshops zelf worden in lokalen van Colegio Arubano in Oranjestad en San Nicolas gehouden. In Oranjestad gebeurt dat op 1, 3 en 5 oktober van vier tot half zeven en op zaterdag 6 oktober van twee tot half zeven. Alle workshops vinden plaats in lokaal 59 van Colegio Arubano. Voor San Nicolas zijn de data 17, 18, 19 en 20 oktober. Meer informatie over de workshops en de daaraan verbonden kosten is verkrijgbaar bij Pedagogia 2000 via telefoonnummer 562-2119 of 585-9774 of door te e-mailen naar: edagogia2000aruba@yahoo.com.

Idefre organiseert 10 km Run

ORANJESTAD — Idefre organiseert een hardlooppwedstrijd over 10 kilometer. Deze wedstrijd werd tot nu toe georganiseerd door de Brandweer, maar dit jaar is de organisatie in handen van Idefre. Het evenement vindt plaats op 7 oktober en er kan ingeschreven worden in de volgende leeftijdscategorieën: dames: 14-19 jaar, 20-29 jaar, 30-39 jaar en 40 jaar en ouder. Bij de heren zijn de categorieën: 14-19 jaar, 20-29 jaar, 30-34 jaar, 35-39 jaar, 40-44 jaar, 45-49 jaar, 50-54 jaar, 55-59 jaar en 60 jaar en ouder. Voor de lopers die als eerste drie weten te finishen,

is er een prijs, zowel bij de heren als bij de dames. De start is bij EPB Hato. De route voert dan richting Elmar en rechtsaf naar de rotonde van Tanki Flip. Op de rotonde wederom rechtsaf richting Ponton en op de rotonde van Ponton wederom rechtsaf de Santa Helenaweg op, nogmaals rechts de Pitastraat op en weer terug naar EPB Hato. Deze ronde is vijf km lang en moet derhalve twee maal gelopen worden. Inschrijven kost 10 florin per persoon en is mogelijk bij het kantoor van Idefre op werkdagen tussen acht uur en vier uur 's middags.

Informatiemarkt diabetes

ORANJESTAD — De tweede informatiemarkt die het Horacio Oduber Hospitaal organiseert vanwege het 30-jarig bestaan gaat over de ziekte diabetes. Ook worden lezingen gehouden door de chefkok van het ziekenhuis, Osrick Toppenberg, over diëten voor diabetici die gezond én lekker zijn.

De lezingen van Toppenberg vinden plaats op maandag

1 en dinsdag 2 oktober. Op woensdag 3 oktober houdt nierspecialist Romeo Kock lezingen over suikerziekte en nierproblemen.

Alle lezingen zijn gratis en vinden plaats tussen zes en zeven uur 's avonds. Op de informatiemarkt kunnen de bezoekers allerlei informatie vinden over de ziekte, behandelingen en hoe als diabetespatiënt te

leven om medische complicaties te voorkomen en/of te beperken. De informatie wordt onder andere gegeven door AZV, Club Diabetico, Fundacion Diabetico en Wit Gele Kruis. De markt is dus van 1 tot en met 3 oktober voor het publiek toegankelijk. De openingstijden zijn gelijk aan de bezoeken van het ziekenhuis, van 5 tot 8 uur 's avonds.

Selectie Battle of Titans



ORANJESTAD — Claudio Martinez, Sjoerd de Vries, Frans Sydow, Jean-Mark Arends, Alvin Leysner en Frank Hodgson hebben de selectie bereikt voor deelname aan het tennistoernooi 'Battle of Titans' tussen Aruba en Curaçao. Dit vindt op 12 en 13 oktober plaats op het tennisveld van La Cabana Resort & Casino. De Arubaanse selectie neemt het op tegen de beste zes tennissers van boven de 16 jaar uit Curaçao, te weten Raoul Behr, Emile Huizing, Wilco Bloemendaal, Kevin Jonkheer, Jacques Gankema en Raynor Celistina. Dit team wordt bijgestaan door trainer Louis van Roosberg. De Arubaanse coach is Humphrey Hose.



GANDELMAN
JEWELERS

Gandelman Jewelers, a family business founded more than 70 years ago, is the leading Jeweler in Aruba, and currently operates five stores in Aruba and one store in Curaçao. Over the years, Gandelman Jewelers has acquired the exclusivity of some of the finest international watch and jewelry houses in the world. Our company is driven by highly motivated employees who, as a team, are responsible for the company's success. Due to our growth we are seeking candidates in Aruba for the following positions.

Store Manager

Requirements

- Minimum of 3 years experience managing a retail store
- Experience in selling fine jewelry and watch brands
- Strong leadership, communication and managerial skills
- Well-organized, accurate and able to prioritize
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu
- Able to lead and build a strong sales team

Responsibilities

- Responsible for the daily operations of the store
- Motivate and inspire the sales team
- Enforce and maintain company policies and procedures at store level
- Process daily administrative tasks

We offer a competitive salary, excellent benefits and a pleasant and dynamic work environment in a solid company with excellent opportunities for growth.

To apply please send your curriculum vitae, including picture to fax # 583 5700 to the attention of Ms Gail Henriquez, Human Resources Manager, or email ghenriquez@gandelmanjewelers.com.

All applications will remain confidential.

Assistant Store Manager

Requirements

- Minimum of 3 years experience in an assistant manager's position of a retail store
- Experience in selling fine jewelry and watch brands is preferred
- Good communication and organizational skills
- Accurate and able to prioritize
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu
- Team player

Responsibilities

- Assists the Store Manager in the daily operations of the store
- Responsible for store's administration
- Ensures compliance with company policies at store level

Met ‘dekkingsplan’ Begroting Curaçao sluitend gemaakt

WILLEMSTAD — De begroting van het eilandgebied Curaçao voor het jaar 2008 vertoont een tekort van 169 miljoen gulden.

Maar het BC gaat ervan uit dat Nederland, als onderdeel van het schuldsaneringstraject, hiervan 103 miljoen gulden zal overnemen. Voor de resterende 66 miljoen zal het BC een dekkingsplan toepassen, om de begroting sluitend te maken.

Het BC zegt dat het dekkingsplan als belangrijkste doel heeft de uitgaven over 2008 te verlagen, rekeninghoudend met een reductie van overheidsuitgaven voor de komende jaren. Centraal staat hierbij het bestrijden van overttoligheid binnen het overheidsapparaat, verbetering van de efficiëntie en het beter inzetten van overheidsmiddelen, het aanpakken van de slechte dienstverlening door de overheid, het stimuleren van een betere naleving van de belastingplicht en de introductie van een nieuwe opzet voor overheidsdiensten om zo in de toekomst hun optimaal functioneren te kunnen garanderen. Het pakket aan maatregelen, vermeld

in het dekkingsplan, moet volgens het BC een besparing van 66 miljoen met zich meebrengen. Het BC geeft echter aan dat sommige punten beter moeten worden gespecificeerd en uitgerekend. Hiermee is meer tijd gemoeid. Maar de eilandelijke overheid zegt toe om deze verdere specificatie in een nota van wijziging mee te nemen. Deze nota zal voor de openbare behandeling in de Eilandsraad, naar het eilandelijk parlement worden opgestuurd. Het is de bedoeling dat de begroting 2008 van het eilandgebied Curaçao eind november in een openbare vergadering van de Eilandsraad wordt behandeld.

EISEN

Een sluitende begroting is een van de eisen voor Curaçao om in aanmerking te komen voor Nederlandse schuldsanering, zoals dit onder meer in de slotverklaring is overeengekomen. In het Overgangsakkoord is opgenomen dat de begroting door de Commissie Financieel Toezichthouder eerst hiervoor goedgekeurd moet worden. Het BC stelt overtuigd te zijn dat zonder schuldsanering de schulden van het eilandgebied op ter-

mijn niet meer financieerbaar zullen worden. Dit heeft als resultaat dat de overheid niet meer aan haar verplichtingen jegens onder meer het pensioenfonds en andere instellingen zal kunnen voldoen. Dit was de reden waarom het BC zich ten doel heeft gesteld om aan de vastgestelde normen te voldoen. De eisen die in de vastgestelde normen worden gehanteerd zijn dat onder meer de gewone dienst van de overheid geen tekort mag hebben. Als er wel sprake is van een tekort, dan moet dit gedekt kunnen worden door een eventueel surplus op de kapitaaldienst. De rente die over de begroting betaald moet worden, na een correctie door de schuldovername van Nederland, moet niet hoger uitvallen dan de rentelastnorm (5 procent van gemiddelde overheidsinkomsten van drie voorgaande jaren). Ten slotte mag de begroting een tekort vertonen, maar dit mag, inclusief de kosten gemoeid met rentebetalingen, niet hoger uitvallen dan de eerder genoemde rentelastnorm.

De eilandsbegroting wordt maandag 1 oktober aan de Eilandsraad aangeboden.

Evalueren met Venezolaanse marine



Foto: Koninklijke Marine



WILLEMSTAD — Na drie dagen gezamenlijk oefenen met de Koninklijke Marine en de Kustwacht van de Nederlandse Antillen en Aruba arriveerden zaterdagmorgen in Willemstad het Venezolaanse fregat Mariscal Sucre en de Venezolaanse kustwachtpatrouilleboten Pigargo en Constitucion op Curaçao voor de evaluatie van de oefeningen VenHol (Venezuela & Holland) voor wat de marine betreft, en Open Eyes voor de kustwachtactiviteiten, een grote search & rescue-oefening. VenHol was veel kleinschaliger en van een ander karakter dan bijvoorbeeld Caribbean Lion in 2006. Dat was een Nederlandse leger- en marine-oefening op de Antilliaanse

eilanden. “Nu ging het alleen om de beide marines. Er is regelmatig contact tussen de marines van Venezuela en Nederland”, zegt kapitein-luitenant-ter-zee Wolter Sillevius Smitt van het marineschip Hr.Ms. Van Nes. “In 2006 is het idee ontstaan om weer een gezamenlijke oefening te gaan doen.” Van de driedaagse oefening is op de eilanden weinig te merken geweest omdat alles op zee gebeurde.

Op de foto's de aankomst van de schepen bij Curaçao en de begroting van de Venezolaanse contralmirante Jose Avelino Goncalves door de Commandant der Zeemacht in het Caribisch gebied, commandeur Peter Lenselink.

‘Driekwart budget voor internetmarketing’

BRIDGETOWN — Van het totale marketingbudget van hotels is het raadzaam zo'n 75 procent te besteden aan marketing via internet. Op de tweede plaats komt de nog altijd belangrijke brochure en ten slotte adverteren. Dat verklaarde Billy Jonckheer deze week op de Small Caribbean Hotels Retreat in Barbados.

door Marius Noort

De vicevoorzitter van hotelorgaan Chata en eigenaar van Jonckheer Advertising leidde op de eerste dag van de bijeenkomst een drukbezochte rondetafel sessie. Rond de 30 hoteliers bogen zich over de vraag hoe potentiële gasten te bereiken met een beperkt budget voor marketing.

“Een jaar geleden zou ik een heel ander verhaal hebben verteld”, zegt Jonckheer doelend op de snelheid van internetontwikkeling. Met

een goede website kunnen kleine hotels relatief goedkoop goede marketing bedrijven, waarbij het volgens Jonckheer essentieel is je markt duidelijk te definiëren. “Als dat bijvoorbeeld de duikmarkt is, richt je dan op duikwebsites en sluit je aan bij gelieerde organisaties. Begin dan ook niet aan marketing in de hele Verenigde Staten. Maar pak alleen de regio New York of Florida.” Voor sommige aanwezigen is een dergelijk betoog gesneden koek, maar duidelijk is dat veel kleine hotelondernemers in de regio niet met

de modernste ontwikkelingen meegaan, dan wel op de hoogte zijn. Maar de aloude brochure heeft nog steeds niet aan belang ingeboet. “De gast wil dit soort dingen inzien. Beperk wel de hoeveelheid tekst.” Interesse wekken is de boodschap en leidt de klant naar de website, dat ook als verkoopinstrument kan dienen.

ZELFDE NIVEAU

Jonckheer benadrukt dat juist het internet kleine hotels de mogelijkheid biedt op hetzelfde niveau als grote hotels te opereren, maar met de voordelen van de kleinschaligheid. “Je laat de gast zo veel mogelijk informatie invullen. De goedkoopste marketing doe je bij een gast die al in je hotel is.” Voordeel van een

klein hotel ten opzichte van een groot resort is dat met de informatie de gast een persoonlijker behandeling kan krijgen. “Ik was laatst in een hotel. Daar stond de televisie op mijn favoriete kanaal. Zoiets kan alleen bij kleine hotels. De gast voelt zich dan VIP. Of een mailtje met iemands verjaardag.” Dergelijke aandacht streelt de gast, maar de informatie kan ook richting geven. Zo kan op basis van ingevulde persoonlijke voorkeur de klant gemaild worden over evenementen die hem interesseren. Dat kan een jazzfestival zijn, een duikfeestje – zoals de coral spawning volgende week – of carnaval.

Zie ook pagina 5: Hotels missen markt door achterblijven op het web

Godett ziet mogelijkheden met Suriname samen te werken

WILLEMSTAD/PARAMARIBO — Als het aan gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur, FOL) ligt zijn er samenwerkingsmogelijkheden voor Curaçao met Suriname. Met name op het gebied van landbouw, veeteelt, toerisme, scheepvaart en luchtvaart ziet hij potentie.

Godett, die de afgelopen dagen in Paramaribo was als president-commissaris van de Curaçaose telefoonmaatschappij United Telecommunication

Services om daar de lancering van de nieuwe handelsnaam van telecomprovider Uniga (voorheen Intelsur-UTS, waarvan UTS de meerderheidsaandelen bezit) bij te wonen, maakte van die gelegenheid gebruik om politieke collega's te ontmoeten en met hen te spreken. Ook minister Maurice Adriaens van Telecommunicatie en Vervoer (FOL) was in Suriname aanwezig. Als uitvloeisel van de gesprekken keert hij er eind oktober terug om met collega Richel Apensa verder van gedachten te wisselen.

In de krant de *Ware Tijd* benadrukte Godett dat Suriname zich goed aan het ontwikkelen is en voegde daar desgevraagd aan toe dat de fraudeperikelen in Suriname niet uniek zijn in de wereld. “Als regering moet je het wel indammen door goede controlemechanismen in te bouwen”, laat hij de krant weten die er wel bij vermeldt dat Godett zelf verwikkeld was in een fraudezaak in 2003, waarvoor hij is veroordeeld en ongeveer acht maanden achter de tralies verdween.

Levensmiddelen met verlopen vervaldatum toch verkocht

WILLEMSTAD — Er heerst een totale free for all op het gebied van de verkoop van levensmiddelen waarvan de vervaldatum reeds verstreken is. Dit concludeert Eilandsraadslid Eugene Cleopa (MAN) na een rondgang langs een aantal supermarkten, minimarkten en toko's op het eiland.

Verkoop van levensmiddelen waarvan de vervaldatum reeds is verstreken is wettelijk verboden. De overheid is verantwoordelijk voor de controle en naleving op de bestaande wetten, stelt Cleopa. Reden voor het raadslid van de blauwe partij om zich tot het Bestuurscollege te wenden met vragen over de illegale verkoop van levensmiddelen waarvan de vervaldatum ver-

streken is. Cleopa wil weten of het BC op de hoogte is van de overtreding op grote schaal van de voorschriften hieromtrent en of het BC zijn mening deelt dat dit een ernstig gevaar vormt voor de hygiëne en volksgezondheid in het algemeen. Cleopa vraagt welke maatregelen het BC denkt te treffen en welke beleidsplannen het BC zal opstellen om de verkoop van producten over datum tegen te gaan. Ook vraagt hij of dit ooit door het BC ter sprake is gebracht bij de consumentenbond en supermarktvereniging Suveko, en wat de reactie hierop was.

Indien het BC hierover nog geen contact heeft gehad met de reeds genoemde instellingen, wil Cleopa weten of het BC dit wel van plan is.

Zweedse ambassadeur bezoekt Antillen

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De Zweedse ambassadeur in Nederland, Hans Magnusson, komt in de laatste week van januari 2008 voor een kennismakingsbezoek naar de Antillen. In het kader van zijn voorbereiding op dit bezoek bezocht hij in Den Haag Gevolmachtigde minister Paul Comenencia.

Magnusson kreeg een uiteenzetting over de jongste ontwikkelingen op politiek en economisch gebied in de Nederlandse Antillen en zelf overhandigde de ambassadeur een exemplaar van World Heritage Sites in Sweden, een pas verschenen geïllustreerde gids over Zweedse monumenten op de Werelderfgoedlijst van de Unesco.

KPMG opent gebouw

Vervolg van pagina 1

Een van de acrobaten kwam vanaf het dak van het KPMG-gebouw. Anderen lieten, hangend in doeken, zien welke kunsten zij allemaal kunnen doen. Danzartestudio is een circus-theaterschool voor kinderen en jongeren onder leiding van Willy Barreto. De groep kreeg na afloop een donatie. Ook werd aangekondigd dat KPMG de basisschool Colegio Maria Auxiliadora in Sta. Maria zal adopteren. Het ontwerp van het nieuwe hoofdkantoor aan de Emancipatie Boulevard was de uitkomst van een prijsvraag onder vijf lokale architecten. De eisen voor dit ontwerp waren: tijdsloos,

transparant en veel glas. Dat laatste is zeker gelukt. KPMG Dutch Caribbean telt vandaag de dag 177 personeelsleden met kantoren op Curaçao, Aruba, St. Maarten, Bonaire en Suriname. Daarnaast is KPMG Dutch Caribbean, zoals gezegd, binnenkort ook actief op de Cubaanse markt. Het kantoor dat in 1952 werd opgericht biedt diensten op het gebied van audit, tax en advisory services. “KPMG is en blijft diepgeworteld in de samenlevingen waarin zij actief is en zal naast de meest optimale service aan haar cliënte, altijd haar steentje bijdragen in deze samenlevingen”, aldus voorzitter Palm.

Boekje Emmabrug op scholen

WILLEMSTAD — Het boekje Bin kontrami riba brug di Ponton dat de Dienst Ontwikkelings-samenwerking heeft uitgebracht in het kader van de restauratie van de Emmabrug, wordt op 40 scholen verspreid.

De boeken konden gedrukt worden dankzij fondsen van de Europese Unie. Tegelijk met de restauratiewerkzaamheden lanceerde de DOS een voorlichtingscampagne, waaruit de publicatie van de boekjes weer is voortgekomen. Behalve de middelbare scholen, zal het binnenkort ook in de boekhandel te koop zijn.

Advertentie Curaçao

*In een villa aan het Spaanse Water
Klinkt regelmatig geschater*

*Want je kunt alles doen
Van een Fatum pensioen*

*Dat is echt
het beste voor later!*

De Fatum
Pensioenverzekeringen
voor een onbezorgde
toekomst.

FATUM  *Live!*

WILLEMSTAD — Binnenkort wordt er, formeel, een Comité Koninkrijksrelaties opgericht dat beoogt de samenwerking tussen vakgenoten, op welk gebied dan ook te stimuleren, om zo betere resultaten te bereiken. Dit zei mr. Pieter van Vollenhoven gisteravond tijdens een speech die hij in de hoedanigheid van voorzitter van het Nationaal Restauratiefonds uitsprak tijdens de opening van een seminar in het Avila Hotel ter gelegenheid van vijftien jaar Monumentenfonds op Curaçao. Van Vollenhoven zal het voorzitterschap op zich nemen.

Van Vollenhoven hecht veel waarde aan het bewerkstelligen en het stimuleren van zoveel mogelijk gemeenschappelijkheid en dat is volgens hem wat anders dan eenheidsworst. "Op grond van argumenten kun je immers altijd afwijken. Dat doen we in Nederland zelf ook: Amsterdam en Apeldoorn zijn ook niet gelijk." Gemeenschappelijkheid komt naar de overtuiging van Van Vollenhoven pas tot leven door concrete en duurzame samenwerking op alle fronten te bewerkstelligen. "Mensen moeten elkaar leren kennen, elkaars problemen en elkaars oplossingen. Hoe belangrijk de overheid ook is, gemeenschappelijkheid ontstaat niet door wettelijke regelingen of beleidsnota's. Contact tussen mensen uit de praktijk, families, maatschappelijke organisaties en bedrijven, daardoor ontstaat een gevoel van gemeenschappelijkheid."

De samenwerking moet op allerlei gebieden tot stand komen. "Rechtstreekse samenwerking tussen monumentenfonds, scholen, ziekenhuizen, kerken, vakbonden, culturele instellingen, padvindsters, politiekorpsen et cetera is van groot belang om de nieuwe koers van verdieping te laten slagen. De nieuwe weg die wij gaan inslaan moet een succes worden. Een nieuw elan met een mooie toekomst voor ons

allen in het vooruitzicht." Het comité zal volgens Van Vollenhoven ook functioneren als informatiebron over 'waarom gaat iets goed en waarom gaat iets niet goed'. "Nu heb ik het gevoel dat opgedane ervaringen te weinig worden benut. Er wordt nu te weinig geleerd van gemaakte fouten en positieve resultaten worden te makkelijk vergeten."

Van Vollenhoven richtte eerder met oud-gouverneur Jaime Saleh het Comité 2004 op. "Ik vond het meer dan de moeite waard om over de toekomst van onze relaties na te denken ter gelegenheid van de vijftigste verjaardag van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden eind 2004. Onze belangrijkste conclusie was indertijd dat gewoon zo doorgaan op de langere termijn geen optie meer zou zijn. Wij zagen twee mogelijkheden: verdiepen of geleidelijk uittengaan. Ik ben zelf uitermate verheugd dat de wens tot verdere verdieping nu – bijna drie jaar na 2004 – overal heeft gewonnen."

Van Vollenhoven kwam veer-



Foto: Ken Wong

Het jarige Monumentenfonds kreeg van de voorzitter van het Nationaal Restauratiefonds een bijzonder cadeau: een oude gravure van het West-Indisch Huis in Amsterdam, waar ooit de West-Indische Compagnie (WIC) zetelde. "Een Nederlands monument dat het gezamenlijke verleden van de landen in het Koninkrijk symboliseert. Dat verre verleden brengt fraai en helaas ook minder fraaie herinneringen met zich mee. Maar het geeft ons nu – als gelijkwaardige partners – ook hoop voor de toekomst," aldus Van Vollenhoven (links). Rechts Monumentenfondsvoorzitter Henry Veth.

Voldoende oog voor verband monumenten

In zijn toespraak gaf mr. Pieter van Vollenhoven de overheid ook nog een boodschap mee wat betreft monumenten: "Willemstad is zo bijzonder door het geheel van kades en straten en niet alleen door het – hoe indrukwekkend ook – Fort Amsterdam of het Penha-gebouw", aldus Van Vollenhoven. "Ik hoop oprecht dat de overheid hier voldoende oog heeft voor dat bredere verband." Van Vollenhoven geeft een voorbeeld: "Landhuis Knip is een schitterend landhuis, maar krijgt pas echt dat unieke monumentale karakter in combinatie met zijn (soms pijnlijke) geschiedenis en het landschap waarin het ligt."

Van Vollenhoven doet een oproep aan de bestuurders om prioriteit te blijven geven aan herstel en behoud van de monumenten. "Deze monumenten vind je elders niet en zijn daarom van grote betekenis voor het toerisme en voor de toekomst van Curaçao. Maar ook voor een goed besef van de geschiedenis van het Caribisch gebied, het Koninkrijk als geheel en de wereldgemeenschap die we mondiaal met zijn allen vormen."

Volgens Van Vollenhoven zou er voor Curaçaose monumenten jaarlijks 12,9 miljoen gulden beschikbaar moeten zijn. "8,6 Miljoen gulden als laagrentende financiering en 4,3 miljoen gul-

den als schenking." Hij wijst erop dat door het uitstellen van renovatie deze veel meer gaat kosten. "De prijzen stijgen door de algemene prijsstijgingen, maar met name ook door de extra kosten, die verbonden zijn aan het verdere verval van het monument. In zijn totaliteit spreek je toch over zo'n 15 procent gemiddeld per jaar." Monumenten restaureren kost niet alleen geld, het levert ook geld op. Van Vollenhoven spreekt over een multipliereffect van 1 op 3. In Nederland genereert elke euro subsidie, een bouwinvestering van 3 euro. "Daardoor kon via belastingen 1,14 euro terugkeren naar de staatskas."

Schuldeiser maakt gebruik van pandrecht Daryanani-bedrijven

WILLEMSTAD — Multitex Limited, een kleding en schoeisel producerend bedrijf in Hongkong, maakt gebruik van haar pandrecht op een vijftal vennootschappen van de Curaçaos-Indiase zakenfamilie Daryanani, in verband met een langlopende schuld.

De schuld is opgebouwd door andere ondernemingen van dezelfde familie Daryanani. Het betreft zaken die voornamelijk actief zijn in de vrije zone: Hermanos Lalo, AA Traders, Casa Roberto Freezone en Edilu Freezone. Deze schuldenaren hadden met Multitex in China twee jaar geleden al een betalingsregeling getroffen (Principle Repayment Agreement), maar zijn hun verplichtingen niet nagekomen. In verband met hun schulden had Daryanani aandelen in vijf voornamelijk vennootschappen in

onroerend goed op Curaçao verpand aan schuldeiser Multitex. Afspraken daarover zijn neergelegd in een zogeheten Pledge Agreement; ook van twee jaar geleden. Het betreft hier de verpande aandelen in Galleries Commercial Plaza, Belvedere, West-End Development, Saliña Galleries en New Asia Corporation. Omdat de zakenfamilie verzuimd heeft haar afspraken na te komen, heeft Multitex gebruikgemaakt van haar pandrecht en aanspraak gemaakt op het stemrecht in de vijf bovengenoemde real estate-bedrijven. Voor welk percentage Multitex stemrecht heeft – en of dat de meerderheid vertegenwoordigt – is niet bekend. Advocaat Lex Gonzales van Curaçaolaw, die optreedt namens Multitex en bovengenoemde vorige week zaterdag in een advertentie in de *Amigoe* bekendmaakte, weigert sinds maandag elk commen-



John Daryanani

taar. Hij is 'niet in staat' en bereid een toelichting te geven op de wel erg opmerkelijke 'bekendmaking', die grote zakelijke schade kan aanrichten aan de bedrijven en aan de eigenaren. Jayant Kumar 'John' Daryanani, is eind deze week 'naar het buitenland vertrokken', wordt gezegd als hij thuis wordt gebeld. Zijn advocaat, Stuart Limon, beantwoordt te-

lefoontjes van deze krant niet. Een geraadpleegde jurist zegt dat dit – gegeven het feit dat de adressen van de bedrijven en hun bestuurders en eigenaren bekend zijn – 'niet een bepaald gebruikelijke manier van handelen is'. John Daryanani komt in het handelsregister van alle onroerendgoed-bedrijven voor als directeur. Overigens is Belvedere (Anna Bay View) reeds in augustus 'opgeheven', zo meldt de website van de Kamer van Koophandel. Van West-End is ook minderheidsaandeelhouder Cees Baas directeur. John Daryanani zit van de betrokken vrije-zonebedrijven alléén in Edilu Free Zone. Van de overige bedrijven staan Gordhan, Haresh en Prakash Daryanani ingeschreven als bestuurder. Personen die niet bij naam willen worden genoemd zeggen dat de familie financieel zware tijden doormaakt.

Uitzenden patiënt kost 132.000 gulden BC wil oplossing problemen intensive care Sehos

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) eerder deze maand aangesproken op het feit dat de crisis in zijn intensiverecaren afdeling (ic) nog steeds niet is opgelost. Volgens gedeputeerde Humphrey Davelaar (Volksgezondheid, PNP) heeft Sehos toezeggingen gedaan, waaraan nog niet is voldaan. Hij wil weten hoe het BC het lokale ziekenhuis nu kan bijstaan. Sehosa kampt al enige tijd met een beddentekort op zijn ic-afdeling. Omdat het ziekenhuis een regionale functie heeft, dient altijd een van de aanwezige bedden vrij te zijn. Volgens Davelaar telt het ziekenhuis acht ic-bedden, waarvan zes op de ic-afdeling. Twee andere bevinden zich in het poligebouw. Als de ic-afdeling vol is, moeten patiënten naar het buiten-

land, meestal Colombia of Venezuela, worden gezonden. Davelaar rekent uit dat deze medische uitzendingen, veroorzaakt door het beddentekort van het ziekenhuis, gemiddeld per patiënt uitkomt op 132.000 gulden. Door tal van medische uitzendingen is het bedrag dat hiervoor is gereserveerd bijna op, geeft Davelaar aan. Na zijn aantreden in juli van dit jaar had Davelaar een ontmoeting met de Sehosa-leiding over deze zaak. Tijdens deze vergadering werd afgesproken dat Sehosa voor extra bedden op de ic-afdeling zou zorgen, dat er een speciale afdeling voor patiënten met een hartaandoening zou worden ingesteld, waardoor zij niet meer op de ic-afdeling geplaatst zouden hoeven worden, terwijl het ziekenhuis ook extra personeel zou

werven. De gedeputeerde wijst erop dat Sehosa zich niet aan deze toezeggingen heeft gehouden. Dit was voor het BC aanleiding om begin deze maand een brief naar Sehosa te sturen. Nu, eind september, is er volgens Davelaar nog steeds geen antwoord binnengekomen. Davelaar pakte gisteren een persconferentie van het Bestuurscollege aan om over deze zaak uit te weiden. De gedeputeerde wil nu van Sehosa vooral weten hoe het eilandgebied het ziekenhuis kan helpen om uit de ontstane problemen te geraken. Volgende week zit Davelaar om de tafel met een Sehosa-delegatie. Hij verwacht dat het ic-probleem zeker aan de orde zal komen. Hij benadrukt dat zolang het probleem nog niet is opgelost, de overheid veel geld kwijt zal zijn aan medische uitzendingen.

Curaçao ziet in homotoerisme een belangrijke markt

WILLEMSTAD — Homo's en lesbiennes vormen een belangrijke markt voor het toerisme op Curaçao. Dit verklaarde gedeputeerde Eugene Rhuggenaath (Economische Zaken en Toerisme, PAR), bij de opening van een conferentie van de International Gay and Lesbian Travel Association (IGLTA) op Curaçao.

De conferentie wordt dit weekeinde op Curaçao gehouden. Volgens Rhuggenaath trachtte het lokale toeristenbureau al enige tijd om het evenement naar het eiland te halen. Na vele pogingen is dat dit jaar eindelijk gelukt. De PAR-gedeputeerde benadrukte tijdens zijn presentatie het feit dat de Eilandsraad een paar jaar geleden het masterplan voor het Toerisme heeft geaccordeerd. In dit masterplan is opgenomen dat het eiland zich ook wil richten op bezoekers die tot het segment van 'alternatieve levensstijlen' behoren. In een toelichting stelt Rhug-

genaath dat homoseksuele toeristen over het algemeen welgesteld en gedistingeerd zijn. Net het type toeristen waar het eiland zich op wil richten. "Het gaat om mensen die niet alleen maar in stranden zijn geïnteresseerd, maar die ook tijdens hun vakantie aandacht willen besteden aan cultuur, musea en winkelen. Zij vormen voor ons een interessante doelgroep."

Volgens de gedeputeerde heeft het eiland zich altijd gekenmerkt als een tolerante en open samenleving. "Dat zijn wij altijd geweest. Wij vormen een multicultu-

rele samenleving, waar iedereen in alle respect goed met elkaar omgaat. Wij maken geen onderscheid naar ras, kleur of andere oriëntatie. Dat is niet overal zo in de wereld. Daarom zijn wij ook blij met deze conferentie", aldus Rhuggenaath. IGLTA is een organisatie die zich wereldwijd, met name in Noord-Amerika, de belangen bundelt van leden die beroepsmatig bezig zijn met toerisme voor lesbiennes en homoseksuelen. Het IGLTA-bestuur verklaarde na de toespraak van Rhuggenaath bij de opening van haar conferentie dat hun organisatie zelden zo vriendelijk was verwelkomd. Aan de organisatie nemen de belangrijkste actoren in het toerisme op het eiland deel, zoals het lokale toeristenbureau en de hotels Kurá Hulanda, Floris Suites en

Avila Beach, en de lokale homo-organisatie Curaçao Gay Plasa. Het is nog maar enkele maanden geleden dat de komst van een cruiseschip van RSVP met aan boord enkele duizenden homomannen voor de nodige discussie op het eiland zorgde. Die discussie heeft Curaçao uiteindelijk veel goede publiciteit bezorgd omdat ook de aanvankelijke 'tegenstanders' zich achteraf positief over het bezoek van het schip en opvarenden uittieten, en niet alleen omdat bleek dat deze toeristen veel geld spenderden, uiterst vriendelijk waren, voor een leuke sfeer zorgden en gemiddeld hogere fooien achterlieten. In de Nederlandse *Gay Krant* die vandaag ook aandacht besteedt aan de conferentie, wordt dan ook uiterst positief over Curaçao bericht.

Advertenties Curaçao

LUXE GEZICHTS-BEHANDELING?
Beautiful Touch
AnneMiek Janssen
erkend schoonheidsspecialiste
Bel 738-5134/526-3106

TE KOOP
(IN VILLAWIJK ROOI CATOOTJE)
DRIVE-IN HERENHUIS
Ind.:
begane grond: grote dubbele garage, entreehal, gastentoilet, royale woon-eetkamer, groot overdekt terras op het noorden, semi open keuken, parterre, slaapkamer met eigen badkamer + toilet, zijterras.
verdieping: 4 slaapkamers, 2 badkamers, ruime walk-in closet.
Vraagprijs: Naf. 550.000,00 k.k.
Inlichtingen: Realco Tel. 522-0370

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Autolease
CURAÇAO N.V.

Lease een Daihatsu Sirion2
1.0 5-speed met airco (meerdere uitvoeringen mogelijk)

Bij elke nieuwe bestelling ontvangt u kado:
• Een Portable DVD speler van Philips t.w.v. Naf 450,-
• 10.000 Funmiles bij een contract van 48 maanden

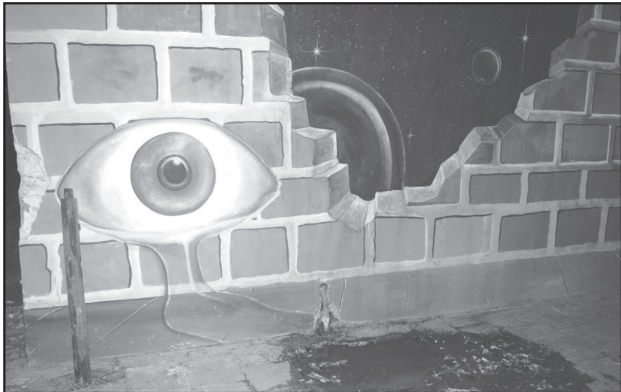
Prijzen zijn incl. normaal onderhoud, vervangende auto, wegenbelasting, verzekering (All risk dekking).
Al onze prijzen zijn excl. 5% O.B.
en o.b.v. 48 maanden en 25.000 kilometer per jaar.

F.D. Rooseveltweg 517, Willemstad, Curaçao N.A.
Telnr: 868 3466 Faxnr: 868 0644
website: www.autolease-curaçao.com
Email: lease@cura.net

Wij leasen al onze auto's via Garage Cordia; Toyota, Lexus en Daihatsu dealer

funmiles
Deze aanbieding is geldig voor alle nieuw afgesloten contracten tot en met februari 2008

Kunst in Pietermaai



WILEMSTAD — ‘Something is happening in Pietermaai...’. Onder die titel is gisteravond een openluchttenoonstelling in Pietermaai geopend. Kunstenaars presenteren er een maand lang (tot 30 oktober) hun werk. De wijk staat deze maand in het teken van kunst en cultuur en is morgen ook de plaats waar in het kader van de achtste Monumento Habri, georganiseerd door Fundashon Pro Monumento (ProMo), 22 panden tussen tien uur ‘s ochtends en zes uur ‘s middags door hun eigenaren, gebruikers en/of bewoners worden opgesteld voor publiek. Monumento Habri staat dit keer voornamelijk in het teken van het tienjarig jubileum van Willemstad als World Heritage Site van de Unesco. Naast Monumento Habri zal ook de VIth Biennial of Caribbean Architecture worden gehouden, georganiseerd door de FCAA (Federation of Caribbean Associations of Architects), SAIA en Team Cactus. De Biënnale begint op 1 oktober en duurt tot en



Foto's: Ednael Stamba

met 3 oktober. Zoals gebruikelijk zal op de Monumento Habri 2007 uitgebreide informatie te verkrijgen zijn over de geschiedenis en architectuur van de wijk en de opengestelde panden. Voor deze gelegenheid geeft ProMo een boek uit met een routebeschrijving dat verkrijgbaar zal zijn op de dag zelf, terwijl bij de opengestelde panden en langs de route informatieborden zijn aangebracht.

BRIDGETOWN — Een zaak van leven en dood. Internet in de Caribische hotelwereld. Enerzijds de matige gemiddelde kamerbezetting van tussen de 50 en 60 procent, anderzijds het niet meer weg te denken internetgebruik van de toerist voordat hij op vakantie gaat. Zo’n 35 procent van de consumenten die research doet op internet boekt ook daadwerkelijk online. Nog eens 20 procent gaat over tot een offline boeking (via een reisagent). “Je moet bereikbaar zijn voor de markt.”

door Marius Noort

Onderzoeker Hudson Husbands van Tourism Global sprak in een gloedvol betoog circa 180 hoteliers toe op de Small Caribbean Hotels Retreat in Barbados. Hotels zonder website en/of boekingsmogelijkheid missen een significant deel van hun markt. “Velen zien die 60 procent bezetting als lotsbestemming”, vervolgde Husbands. “Feit is dat ze in Hongkong de roomtax verlaagd hebben omdat ze te veel inkomsten binnen kregen. Als de gemiddelde hotelbezetting in Las Vegas onder de 80 procent komt is er sprake van een crisis.” Kortom, hotels kunnen best vol zijn. Hoewel het op deze

conferentie van de Caribbean Hotel Association (CHA) nauwelijks ter sprake komt, kan Curaçao daar als geen andere Caribische bestemming over meepraten de laatste jaren. Husbands’ lezing ging over e-commerce en e-marketing, het belang van goede websites voor hotels. En de online mogelijkheid om te boeken. Stefan Dubbeling, namens Floris Suite Hotel op de conferentie aanwezig, nuanceert. “Bij Curaçao gaat dat op dit moment nauwelijks op. Als je een kamer boekt via de hotel-site, loop je een grote kans dat je geen vlucht krijgt.” De volgorde moet of andersom zijn (niet succes verzekerd) of men boekt een package, uiteraard via de touroperator.

Desondanks is de toenemende invloed van internet niet uit te vlakken. Husbands: “Tien jaar geleden zeiden we dat het zou gaan gebeuren. Het is al gebeurd. Als je nu niet meedoet op het web, hol je achteruit.” Van de 7 trillion dollar die de toeristische sector wereldwijd omzet blijft slechts 22 miljard dollar in het Caribisch gebied. Dat zou theoretisch kunnen verdubbelen. “Moet u zich eens voorstellen wat al een stijging van 60 naar 70 of 80 procent zou betekenen voor de economie en de werkgelegenheid”, verklaarde CHA-directeur Alec Sanguinetti als vervolg hierop. Feit blijft dat veel kleine regionale hoteliers de moderne technologische ontwikkelingen moeilijk kunnen bijbenen. Husbands’ conclusie op basis van onderzoek van onder meer www.emarketer.com: “Websites van hotels worden het centrum van verkoop en marketing.” Husbands zette de verschillende informatiebronnen op een rijtje. Bij vakantieplan-

ning gaat 58 procent van de mensen zoeken op internet; 30 procent gaat af op informatie van familie en vrienden; 25 procent gebruikt reislectuur; 23 procent raadpleegt de reisagent en 16 procent baseert zich mede op reisprogramma’s op tv. Een van de problemen voor kleine hotels is de technologie op zichzelf. Een deskundige inhuren levert lang niet altijd het gewenste resultaat, terwijl de kostenoverweging zwaarder weegt door de kleinschaligheid. Ondertussen zijn de grote jongens in de wereld van de hotelierie vrijwel volledig afhankelijk van de elektronische snelweg. Hilton spant de kroon met 90 procent internetboekingen, gevolgd door Mandarin Oriental (88 procent) en Marriott (85 procent). “Maar er zijn inmiddels ook kleine hotels in de regio die van internet leven”, aldus Husbands. Feit is ook dat 40 procent van de websites van regionale hotels geen mogelijkheid biedt om te boeken. Husbands: “Godzijdank zijn we er wel mee begonnen.”

Secco in Den Haag

WILEMSTAD/DEN HAAG — Bisschop Luis Antonio Secco die op het ogenblik in Nederland verblijft, leidt morgen, zondag 30 september, in de Haagse Marthakerk de heilige mis. Voor de muzikale omlijsting zorgt het koor Emanuel.

Eilandsraad vergadert over honden, SEI, energie en FKP

WILEMSTAD — De Eilandsraad houdt de komende week openbare vergaderingen over het Sociaal Economisch Initiatief (SEI), de gevaarlijke-hondenverordening, energiezaken en sociale woningbouwstichting FKP.

De eerste vergadering betreft energiezaken en is geagendeerd op verzoek van de voltallige oppositie. Redenen voor het aanvragen van de vergadering zijn de recordstijgingen van de olieprijs en de mogelijk ernstige gevolgen hiervan voor de lokale economie. De aanvragers willen van het Bestuurscollege vernemen welke stappen het denkt te ondernemen op korte en lange termijn met betrekking tot de ontwik-

keling van de olieprijs op de wereldmarkt. Daarnaast willen de raadsleden duidelijkheid hebben over de schuld van de overheid aan de overheids-nv Refineria di Kòrsou (RdK), dat een bedrag van 45 miljoen gulden heeft gestort in het Energiefonds. De vraag is onder andere wat dit voor gevolgen heeft voor de bedrijfsvoering en voor de investeringen die gedaan moeten worden in de raffinaderij volgens in-

ternationale normen en om de vervuiling tegen te gaan. Ook komt in de raadsvergadering het voortbestaan of aanpassen van het Energiefonds ter discussie. Deze vergadering wordt op maandag 1 oktober gehouden en begint om twee uur ‘s middags. Dinsdag gaat de vergadering door over het SEI en gevaarlijke honden die gepland was voor afgelopen maandag. De vergadering kon toen geen doorgang vinden omdat de voltallige coalitie wegbleef. Reden voor het niet-opdagen van de raadsleden van de coalitiepartijen PAR, FOL en PNP was

dat zij door afwezigheid van de gedeputeerden Zita Jesus-Leito (PAR, Algemene Zaken) die met vakantie was, en Anthony Godett (FOL, Infrastructuur) geen meerderheid zou hebben indien er voorstellen ingediend zouden worden waarover de Eilandsraad had moeten stemmen. Het wegblijven van de coalitie was voor de oppositie aanleiding tot flinke kritiek. De vergadering begint om negen uur ‘s ochtends. Tot slot buigt de Eilandsraad zich donderdag vanaf negen uur ‘s ochtends over de ontwikkelingen bij de sociale woningbouwstichting FKP.

Nieuwe naturalisatietoets vanaf 1 oktober een feit

WILEMSTAD — De nieuwe naturalisatietoets Nederlandse Antillen treedt maandag 1 oktober in werking. Vanaf die dag is het naast de andere in artikel 8 van de Rijkswet op het Nederlanderschap opgesomde voorwaarden tevens vereist dat een vreemdeling eerst een schriftelijke naturalisatietoets, bestaande uit twee delen, met goed gevolg moet hebben afgelegd alvorens een verzoek voor naturalisatie in te kunnen dienen.

Op Curaçao en Bonaire moet de toets in het Papiamentu worden afgelegd, op St. Maarten, Saba en St. Eustatius in het Engels. Het is volgens de overigens niet gewijzigde rijkswet op het Nederlanderschap en de Regeling naturalisatietoets Nederlandse Antillen ná 1 oktober de vreemdeling nog

steeds toegestaan de naturalisatietoets op de verschillende eilanden naar keuze in de Nederlandse taal af te leggen, maar dient hij/zij afhankelijk van de verblijfplaats de toets tevens in het Engels c.q. Papiamentu af te leggen. De naturalisatietoets bestaat uit twee delen; het eerste deel betreft de maatschappijoriëntatie, deel twee bestaat uit talenkennis. Voordat aan deel twee kan worden deelgenomen moet deel één met goed gevolg zijn afgelegd. Bij maatschappijoriëntatie wordt de vreemdeling getoetst op kennis en inzicht van de maatschappij waarin hij/zij woont en verblijft. Talenkennis bestaat uit vier onderdelen, te weten lezen, luisteren, schrijven en spreken. Een vreemdeling wordt hierbij getoetst op kennis en vaardigheid in taalbeheersing. Wanneer alle twee delen met goed gevolg zijn af-

gelegd ontvangt de vreemdeling een certificaat waarmee hij/zij gerechtigd wordt een verzoek voor naturalisatie in te dienen. De kosten om aan deel één van de toets deel te nemen bedragen 275 gulden en voor deel twee wordt nog eens 225 gulden gerekend. Indien een afgelegde naturalisatietoets onvoldoende wordt beoordeeld is er eerst na zes maanden mogelijkheid voor herkansing. Voor de herkansing van deel één moet 140 gulden worden betaald, voor deel twee is dat 75 gulden. Voor meer dan drie onderdelen van deel twee wordt het volledige bedrag van 225 gulden gevraagd. De afname van de toets geschiedt onder supervisie van het ministerie van Onderwijs en Cultuur. Het exacte tijdstip voor aanmelding, de aanmeldingsvereisten en de plaats van afname van de naturalisatietoets, zullen

binnenkort worden bekendgemaakt. Om de vreemdeling de kans te geven zich voor te bereiden op het afleggen van de naturalisatietoets zal gelegenheid worden geboden een cursus te volgen. Door het ministerie van Onderwijs en Cultuur zijn certificeringseisen ontwikkeld, waaraan geïnteresseerde opleidingsinstellingen instanties moeten voldoen om toegelaten te worden om cursussen in het kader van de naturalisatietoets te mogen verzorgen. Deze eisen zullen eveneens binnenkort worden bekendgemaakt. De nieuwe opzet van de naturalisatietoets per 1 oktober is een gevolg van de die dag in werking tredende Regeling Naturalisatietoets Nederlandse Antillen die op 25 juni van dit jaar door de minister van Justitie van het Koninkrijk, Ernst Hirsch Ballin (CDA) is vastgesteld.

Hotels missen markt door achterblijven op het web

BRIDGETOWN — Een zaak van leven en dood. Internet in de Caribische hotelwereld. Enerzijds de matige gemiddelde kamerbezetting van tussen de 50 en 60 procent, anderzijds het niet meer weg te denken internetgebruik van de toerist voordat hij op vakantie gaat. Zo’n 35 procent van de consumenten die research doet op internet boekt ook daadwerkelijk online. Nog eens 20 procent gaat over tot een offline boeking (via een reisagent). “Je moet bereikbaar zijn voor de markt.”

door Marius Noort

Onderzoeker Hudson Husbands van Tourism Global sprak in een gloedvol betoog circa 180 hoteliers toe op de Small Caribbean Hotels Retreat in Barbados. Hotels zonder website en/of boekingsmogelijkheid missen een significant deel van hun markt. “Velen zien die 60 procent bezetting als lotsbestemming”, vervolgde Husbands. “Feit is dat ze in Hongkong de roomtax verlaagd hebben omdat ze te veel inkomsten binnen kregen. Als de gemiddelde hotelbezetting in Las Vegas onder de 80 procent komt is er sprake van een crisis.” Kortom, hotels kunnen best vol zijn. Hoewel het op deze

conferentie van de Caribbean Hotel Association (CHA) nauwelijks ter sprake komt, kan Curaçao daar als geen andere Caribische bestemming over meepraten de laatste jaren. Husbands’ lezing ging over e-commerce en e-marketing, het belang van goede websites voor hotels. En de online mogelijkheid om te boeken. Stefan Dubbeling, namens Floris Suite Hotel op de conferentie aanwezig, nuanceert. “Bij Curaçao gaat dat op dit moment nauwelijks op. Als je een kamer boekt via de hotel-site, loop je een grote kans dat je geen vlucht krijgt.” De volgorde moet of andersom zijn (niet succes verzekerd) of men boekt een package, uiteraard via de touroperator.

Desondanks is de toenemende invloed van internet niet uit te vlakken. Husbands: “Tien jaar geleden zeiden we dat het zou gaan gebeuren. Het is al gebeurd. Als je nu niet meedoet op het web, hol je achteruit.” Van de 7 trillion dollar die de toeristische sector wereldwijd omzet blijft slechts 22 miljard dollar in het Caribisch gebied. Dat zou theoretisch kunnen verdubbelen. “Moet u zich eens voorstellen wat al een stijging van 60 naar 70 of 80 procent zou betekenen voor de economie en de werkgelegenheid”, verklaarde CHA-directeur Alec Sanguinetti als vervolg hierop. Feit blijft dat veel kleine regionale hoteliers de moderne technologische ontwikkelingen moeilijk kunnen bijbenen. Husbands’ conclusie op basis van onderzoek van onder meer www.emarketer.com: “Websites van hotels worden het centrum van verkoop en marketing.” Husbands zette de verschillende informatiebronnen op een rijtje. Bij vakantieplan-

ning gaat 58 procent van de mensen zoeken op internet; 30 procent gaat af op informatie van familie en vrienden; 25 procent gebruikt reislectuur; 23 procent raadpleegt de reisagent en 16 procent baseert zich mede op reisprogramma’s op tv. Een van de problemen voor kleine hotels is de technologie op zichzelf. Een deskundige inhuren levert lang niet altijd het gewenste resultaat, terwijl de kostenoverweging zwaarder weegt door de kleinschaligheid. Ondertussen zijn de grote jongens in de wereld van de hotelierie vrijwel volledig afhankelijk van de elektronische snelweg. Hilton spant de kroon met 90 procent internetboekingen, gevolgd door Mandarin Oriental (88 procent) en Marriott (85 procent). “Maar er zijn inmiddels ook kleine hotels in de regio die van internet leven”, aldus Husbands. Feit is ook dat 40 procent van de websites van regionale hotels geen mogelijkheid biedt om te boeken. Husbands: “Godzijdank zijn we er wel mee begonnen.”

Personal Assistant Day



WILEMSTAD — General manager Jeanette Bonet van het Breezes Resort legt de toerismestudenten uit wat vandaag op de ‘Personal Assistant Day’ (PAD) van hen wordt verwacht. In het kader van de Toerismeweek organiseerden hotelvereniging Chata en de Curaçao Hospitality Training Foundation in samenwerking met toeristenbureau CTB deze speciale dag. Zo’n zestig studenten en leerlingen van de scholen Otc/Udc, Maris Stella, Feffik, Ban Bria, Jacques Ferrandi en SGO Goslinga mochten meelopen als persoonlijk assistent van managers in dertig aan het toerisme gerelateerde bedrijven. Vanwege de vele aanmeldingen is het de bedoeling deze PAD regelmatig te herhalen.

Advertenties Curaçao

Els van Barneveld
REAL ESTATE N.V.
Professional Real Estate Services

Schottegaweg Oost 29
Tel: (+5999) 736 1500
Fax: (+5999) 736 1381
Port: Els van Barneveld: 562 5555
Port: Berdi Ruesink: 560 0074
E: info@elsvanbarneveld.com
W: www.elsvanbarneveld.com

Wij zijn verhuisd!
Wij zijn verheugd u mee te delen dat we verhuisd zijn naar een ruimere en zeer centraal gelegen locatie.

huur verhuur aankoop verkoop consultancy

Ons nieuwe adres
Schottegaweg Oost 29, gelegen naast Mau-Asam Travel.

U bent van harte welkom op ons nieuwe kantoor.

Els van Barneveld & Berdi Ruesink

Ontvang nú tot 50.000 Fun Miles bij het afsluiten van een RBTT hypotheek!

Vrij te besteden bij Kooyman!

(Actie geldig tot 1 oktober 2007)

Sporters Bonaire in Shanghai



WILLEMSTAD/KRALENDIJK — De Bonaireaanse delegatie voor de Special Olympics is zaterdagochtend in de Chinese stad Shanghai gearriveerd. De deelnemers hebben er een hele reis op zitten, nadat zij donderdag het eiland verlieten. De lichamelijk gehandicapte sporters werden op luchthaven Pudong welkom geheten door vertegenwoordigers van het organiserend comité.



Medewerkster gevangenis aangehouden

PHILIPSBURG — Een medewerkster van de administratie-afdeling van de Pointe Blanche-gevangenis op St. Maarten is aangehouden op de verdenking dat zij bij het detentie-instituut voor circa 10.000 dollar zou hebben gefraudeerd.

Het bericht wordt nog niet officieel bevestigd. Officier van justitie Taco Stein zei tegenover *The Daily Herald* dat er weliswaar een onderzoek gaande is, maar dat hij gezien de gevoeligheid van de zaak geen nadere mededelingen kan doen. “Ik bevestig noch ontkennen een arrestatie.” Ook de gevangenisleiding was niet bereikbaar voor commentaar. Ondertussen zou blijken dat het gaat om de vrouw E.E.R. van Aruba, die in het verleden al voor diverse diensten van de centrale Antilliaanse overheid heeft gewerkt. Zij werd vrijdagochtend aangehouden in verband met het justitiële onderzoek.

Politie treedt op tegen illegale parkeerplaatsen

PHILIPSBURG — De politie op St. Maarten zal de komende week extra aandacht besteden aan illegale parkeerplaatsen. Het betreft de ten onrechte door bewoners voor hun huis of door bedrijven voor hun (zakelijke) pand aangebrachte parkeer-verboden op de openbare weg, waardoor er een privéparkeerplaats is gecreëerd. Dat maakte politiewoordvoerder en hoofdinspecteur Johan ‘Janchi’ Leonard gisteren bekend.

“Het moet duidelijk zijn dat borden of andere uitingen die een parkeerverbod op de openbare weg aangeven die niet door de autoriteiten zijn geplaatst, illegaal zijn”, aldus Leonard. Volgens hem kan niemand zomaar besluiten zich een stukje van de openbare weg toe te eigenen door er een privéparkeerplaats van te maken en anderen ook door het aanbrengen van belemmeringen te weren. Als de behoefte aan privéparkeerplaatsen op de openbare weg bestaat dan dient dat via de legale wijze te geschieden, te beginnen met een bezoek aan de verkeerspolitie. Parkeren in Philipsburg is de laatste jaren al steeds moeilijker geworden omdat enerzijds het aantal parkeer-mogelijkheden is vermindert door de reconstructie van Front- en Back Street en anderzijds omdat het aantal auto's – zowel privé als huur – is gestegen.

Prijzen voor lora-eigenaren

KRALENDIJK — In verband met diierendag organiseert Stinapa een campagne onder de lora-eigenaren. Het doel van de campagne is om de personen die goed voor hun lora zorgen te prijzen en de winnaars zullen als voorbeeld gebruikt worden voor anderen.

Op Bonaire is de lora een beschermde diersoort, maar door gebrek aan controle, werden de papegaaien toch uit de natuur gehaald. In 2002 heeft de overheid besloten om alle lora's die mensen thuis hadden te legaliseren door ze te registreren. Met deze campagne wil Stinapa

benadrukken dat de lora's die in kooien leven ook waard de hebben en goed verzorgd moeten worden.

In mei van dit jaar gaf dierenarts Odette Does een presentatie over de verzorging van de lora. Ze heeft toen uitgelegd dat er een aantal basiselementen zijn om het leven van een lora in een kooi aangenaam te maken. Een grote en schone kooi, droog voedsel elke dag, vruchten en groenten, een bakje met water om erin te baden, hout om erop te knagen, speelgoed en aandacht van mensen. Personen die goed voor hun lora zorgen komen in aan-

merking voor een prijs van 100 gulden. Iedereen kan de naam opgeven van mensen van wie ze vinden dat ze goed voor hun lora zorgen. Je kunt ook jezelf opgeven. Dit kan gebeuren via telefoonnummer 717-8444 of e-mail: communications@stinapa.org of nme@stinapa.org.

Vrijwilligers van Stichting Salba nos Lora zullen langs de huizen gaan om de situatie te analyseren. Op 4 oktober, Dierendag, worden de drie winnaars bekendgemaakt door dokter Doest tijdens het diierendagprogramma bij het dierenasiel. De prijzen worden gesponsord door RBTT, MCB en Stinapa.

Nieuwe rangers voor Stinapa

KRALENDIJK — Drie assistent-rangers van Stinapa hebben onlangs hun opleiding tot ranger met succes afgerond en promotie gekregen voor de functie van Stinapa Ranger.

Een van de doelen van Stinapa is om ranger een gerespecteerd beroep te laten worden op Bonaire. Om dat te bereiken heeft Stinapa een beleid ingevoerd waarbij de persoon die ranger wil worden een aantal cursussen met succes af moet rond. De cursussen die de medewerkers moeten volgen zijn: rescue diver, EHBO, basiscursus monteur, gebruik van computer, navigatie, radio operator en spreken in het publiek.

Delegatie Verkeer en Waterstaat op bezoek

KRALENDIJK — Een delegatie van het Nederlandse ministerie van Verkeer en Waterstaat (IVW) bezocht onlangs UPB-gedeputeerde Burney El Hage van Verkeer en Telecommunicatie.

De delegatie bestond uit twee functionarissen van IVW, de heren Jager en Slidrecht en de heer Op den Kamp van Naco (Netherlands Airport Consultants) en prof. Jaap de Wit van AAE (Amsterdam Aviation Economics). Namens het Bestuurscollege van Bonaire namen gedeputeerde Anthony Nicolaas en Johan Afman ook deel aan

de besprekingen. Tijdens deze transitieperiode zullen verschillende Nederlandse ministeries het eiland bezoeken om een beeld te krijgen van de organisaties en instanties die onder de verantwoordelijkheid van deze ministeries zullen gaan vallen. Het doel van het bezoek van IVW was om verschillende aspecten van de luchthaven en rampenbestrijding te bespreken. Na het bezoek aan El Hage voerde de delegatie ook gesprekken met vertegenwoordigers van Bonaire Holding Maatschappij, Bonaire International Airport en de brandweer.

Minister van Economie en Arbeid:

De Smaak van Bonaire dient om een juiste keuze te maken

KRALENDIJK/HAARLEM — De minister van Economie en Arbeid, Elvis Tjin Asjoe (UPB), hield tijdens de lancering deze week van het nieuwe imago van Bonaire in Haarlem een toespraak voor de aanwezigen. Hij legde uit dat de term ‘bijzondere gemeente met aparte wetgeving’ passend is bij de positie en verantwoordelijkheden van het nieuwe Bonaire.

Hij noemde de voorbereidingen hiervoor pionierswerk. “Er wordt dagelijks geschiedenis geschreven leidende tot een climax op 15 december 2008”, stelt Tjin Asjoe. “Wat betekenen al deze veranderingen voor vrienden van Bonaire, potentiële investeerders en dus ook mogelijke toekomstige inwoners van het eiland? Het betekent dat u op een bijzondere gemeente van Nederland komt te wonen met alle Caribische karakteristieken, waar jullie rechten en plichten bekend zullen zijn en waar jullie de wetgeving enigszins zullen herkennen. Dus een zonnig stuk Nederland met een bijzonder positief investeringsklimaat wat mede in stand wordt gehouden door duidelijke en transparante regelgeving die bedoeld is om het geheel te faciliteren in plaats van dit te doen stagneren. Het betekent ook dat jullie gebruik kunnen maken van de gunstige geografische ligging van Bonaire. Natuurlijk zal de vraag bij u al boven zijn gekomen over de munteenheid. Wordt het de euro of de dollar? Wij zullen elke keuze eerst goed moeten onderzoeken alvorens een beslissing te nemen en zullen zorgen voor een goede uitvoering van elk van die genomen keuzes. De ervaring van de invoering van een nieuwe munteenheid hier in Nederland zullen wij dus dan ook meenemen in de opbouw van onze nieuwe Bonaire”, legde Tjin Asjoe uit.

“Zoals elk land of eiland op deze wereld heeft Bonaire ook natuurlijk zijn keuzes moeten maken. Gezien de aard en mogelijkheden van het eiland moet het u niet verbazen dat het eiland gekozen heeft voor de visie: groei met behoud van natuur en cultuur. Deze visie houdt in dat wij Bonaire verder willen ontwikkelen om zelf op termijn in alle noden van het eiland te kunnen voorzien, zonder echter noemenswaardige schade te be-



Elvis Tjin Asjoe

rokkennen aan onze cultuur, natuur en leefomgeving.” Over de economische ontwikkeling op Bonaire vertelt de minister aan de hand van statistieken van het Centraal Bureau voor de Statistiek dat het een positieve ontwikkelingslijn laat zien. “De groeiende belangstelling van (buitenlandse) investeerders in Bonaire maakt het aannemelijk dat deze ontwikkeling zich ook de komende jaren doorzet. Deze ontwikkeling moet in goede banen worden geleid. Niet omdat het zo hoort of omdat

het zo moet, maar omdat wij er met zijn allen ervoor hebben gekozen om niet alles overboord te gooien. Ook de toeristische industrie die de grootste steunpilaar is van onze economie, laat wederom positieve cijfers zien en ook in deze sector gaat het niet om een toevalstref. Tourism management op Bonaire is veranderd. Nieuw beleid en nieuwe marketingstrategieën, ondersteund door de buitenlandse bureaus in Noord-Amerika, Zuid-Amerika en Nederland, hebben ertoe geleid dat wij vandaag de dag een topgroei van 13 procent hebben genoteerd ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Ja, het gaat goed met Bonaire, alle tekens staan op groen. Mocht het zo zijn dat er af en toe een teken op oranje of rood staat, dan is dat het gevolg van een bewuste keuze van onze kant om even te inventariseren, analyseren en indien nodig het beleid aan te passen om vervolgens weer verder te gaan”, voegde Tjin Asjoe toe. “De Smaak van Bonaire is een totaalpakket van concrete, relevante informatie die jullie kunnen helpen om de juiste keuze te maken. Een keuze voor Bonaire. Hopelijk hebben jullie nu al de smaak van Bonaire te pakken.”

Advertenties Curaçao

Vogelvriend opgelet!

A.s. zondag 30 sept. Vogelmarkt/expositie

van de “Vogelvriend”
te Parke Tropikal (Dierentuin-Damacor)
Van 10 am tot 5 pm
Diverse leuke vogels te koop.



Entree:
2,- volwassenen
1,- kinderen

HYPOTHEEK:

70%

MARBELLA ESTATE

JAN THIEL West

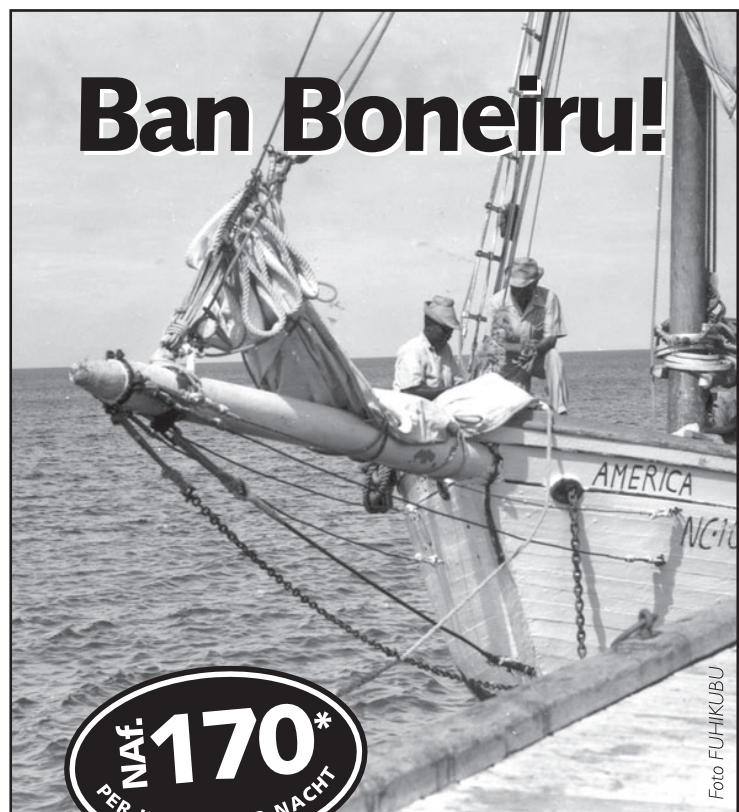
EN GEEN AFSLUITPROVISIE !*

*vraag naar de voorwaarden

ZONDAG 30 sept. GEOPEND

TIJD: 11.00 tot 16.00 uur	KOM LANGS
Lokatie: CARACASBAIWEG (achter Lagunisol)	of BEL: 512 - 5262

Ban Boneiru!



NAF 170*
PER KAMER PER NACHT

Met deze prijs maakt Plaza Resort Bonaire het U wel erg aantrekkelijk om uw vakantie of zakelijk verblijf op Bonaire door te brengen. Kom en geniet van “the resort that has it all”, ook een fantastische Antillean Rate!

Voor verdere inlichtingen neemt U contact op met Plaza Resort Bonaire, Tel +(599) 717-2500, Fax +(599) 717-7133, Email reservations@plazaresortbonaire.com of bezoek Uw favoriete reisburo.

*Alleen voor ingezetenen van de Nederlandse Antillen en Aruba. Exclusief 10.5% service charge, sales tax en energietoelag van US\$ 7,50 per kamer per nacht. Op basis van beschikbaarheid. Geldig tot 21 December 2007.



Onze klant, **Psychiatrisch Ziekenhuis Dr. David Capriles** **Kliniek** is een dynamische organisatie die zich sinds enkele jaren succesvol bezig houdt met professionaliseren van haar organisatie onder meer door middel van introductie van moderne zorgconcepten en door optimalisatie van de ondersteunende diensten.

Ten behoeve van deze klant is George Consult op zoek naar een:

Human Resource Manager

DE FUNCTIE Als Human Resource Manager bent u lid van het management team en levert u vanuit de HRM discipline een bijdrage aan de ontwikkeling, implementatie en evaluatie van het algemeen strategisch beleid. U ontwikkelt het P&O beleid en de P&O instrumenten en draagt zorg voor en bewaakt de kwaliteit van de implementatie en uitvoer hiervan. Verder adviseert en ondersteunt u de directie, het management en de medewerkers inzake P&O aangelegenheden. U treedt op als trekker, projectmanager en sparringpartner bij veranderings- en optimalisatietrajecten en geeft leiding aan de afdeling P&O die verder bestaat uit een Opleidingsadviseur, een Personeelsadviseur en een tweetal Personeelsmedewerkers. U rapporteert aan de Directeur.

VEREIST PROFIEL U beschikt over minimaal een afgeronde relevante HBO opleiding en u heeft minimaal 5 jaar ervaring in een soortgelijke functie. U heeft kennis van en ervaring met het ontwikkelen, implementeren en evalueren van p&o beleid en p&o instrumenten. Verder beschikt u over uitstekende advies-, management-, leidinggevende en communicatieve vaardigheden.

AANBOD Onze cliënt biedt een zeer afwisselende en uitdagende functie binnen een enthousiast team. Daarnaast biedt zij een aantrekkelijk salaris en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

PROCEDURE Voor nadere informatie met betrekking tot de organisatie en/of de functie kunt u tussen 8 - 12 uur contact opnemen met mevr. M. v/d Bunt-George op tel. 7388688/ 6785454. U kunt uw sollicitatiebrief en CV richten aan bovengenoemde en vóór 12 oktober aanstaande, e-mailen naar mgeorge@georgeconsult.com. U ontvangt altijd binnen 2 dagen per e-mail een ontvangstbevestiging (zo niet, neemt u dan contact op met bovengenoemde). Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

GEORGE CONSULT
Creative & Practical Solutions

Van der Sar onder scan

MANCHESTER — Doelman Edwin van de Sar van Manchester United ondergaat in het ziekenhuis een scan om vast te stellen wat er precies mis is met zijn voet. De Nederlander maakte zaterdag tijdens de gewonnen wedstrijd tegen Birmingham City (1-0) een zware val en blieseerde zijn teen. “Edwin heeft een probleem met zijn voet. Onze medische staf zal een beter beeld hebben na een aantal tests, maar dat hij meespeelt tegen Roma is zeer onwaarschijnlijk”, zei United-trainer Alex Ferguson. Manchester United speelt dinsdag in de Champions League thuis tegen AS Roma. Van der Sars mogelijke vervanger is Tomasz Kuszczak.

Ullrich start bij liefdadigheidskoers

WEIL DER STADT — Jan Ullrich laat zich woensdag voor het eerst sinds 15 maanden weer zien bij een wielerskoers. De Duitse wielrenner heeft zich aangemeld voor een toertocht in Weil der Stadt, vlakbij Stuttgart. Ullrich heeft zich sinds de zomer van 2006, toen hij vlak voor de Tour werd uitgesloten van deelname wegens zijn vermeende samenwerking met dopingarts Fuentes, niet meer getoond bij een wielerskoers. Tijdens de toertocht nabij Stuttgart wordt geld ingezameld voor een goed doel. De Duitse justitie heeft Ullrich al geruime tijd in het vizier vanwege mogelijk dopinggebruik. Eind februari beëindigde de 33-jarige Duitser zijn actieve carrière.

Alves kan Feyenoord niet stoppen

ROTTERDAM — Feyenoord heeft ook de derde thuiswedstrijd dit seizoen in de eredivisie in winst omgezet. De Rotterdamse ploeg won in een uitverkochte Kuip met 2-0 van SC Heerenveen. Roy Makaay (zijn vijfde) en Nicky Hofs maakten in de eerste helft de doelpunten. Bij SC Heerenveen maakte Afonso Alves in de tweede helft zijn langverwachte rentree. De Braziliaanse spits, vorig seizoen topscorer in de eredivisie, lag maandenlang overhoop met de Friese clubleiding. Hij was tegen Feyenoord twee keer dicht bij een doelpunt.

Trezeguet redt Juve in derby

TURIJN — Juventus heeft de beladen derby tegen Torino zondagavond op de valreep tot een goed einde weten te brengen. De Fransman David Trezeguet redde de ‘Oude Dame’ uit de uitwedstrijd bij de buurman uit Turijn. Hij maakte in de laatste minuut de enige treffer: 0-1. Juventus heeft in de Serie A na zes wedstrijd één punt achterstand op koploper Inter. Fiorentina is derde.

Mark Huizinga stopt na Peking

ROTTERDAM — Na de Olympische Spelen van Peking zet judoka Mark Huizinga (34) een punt achter zijn loopbaan. De Schiedammer zei dat de beslissing vrijwel zeker is, nadat hij zondag bij de Super World Cup van Rotterdam zilver won. “Ik wil nog één kunststukje leveren. Dan is het mooi geweest.”

Rijkaard selecteert Ronaldinho

BARCELONA — Frank Rijkaard heeft Ronaldinho opgenomen in zijn selectie voor de Champions Leaguewedstrijd van dinsdag tegen VfB Stuttgart. De Braziliaanse international, die tobt met zijn vorm en de nodige kritiek kreeg te verwerken, ontbrak de laatste drie competitieduels tegen Sevilla, Zaragoza en Levante. De club zelf gaf als reden een spierblessure op.

Getergde Bettini schiet met scherp

STUTTGART — Het gebaar was veelzeggend: Paolo Bettini veroverde zondag in Stuttgart voor de tweede keer op rij de wereldtitel en imiteerde meteen na de finish een schietende jager. Op wie hij richtte? “Op hen die mij de afgelopen week beschadigd hebben.”

De 33-jarige Italiaan wilde geen namen noemen. “Wie zich aangesproken voelt, zal daar wel een reden voor hebben.” Paolo Bettini was een week lang opgejaagd wild geweest in Stuttgart. Zelfs de burgemeester bemoeide zich ermee om hem niet aan de start te krijgen. “Ik heb me rustig gehouden, maar ik was boos, heel boos. En dat ben ik nog steeds.” Naast hem zat Pat McQuaid, voorzitter van de internationale wielrenunie UCI. Bettini lag in Stuttgart onder vuur omdat hij de verklaring van goed gedrag, door de UCI in juni geïntroduceerd, weigert te ondertekenen. Bettini is het niet eens met een standaardstraf van twee jaar schorsing voor elk dopingvergreep en vindt het ook unfair dat een renner bij een overtreding een jaarsalaris moet betalen. De renner van Quick-Step verklaarde meerdere keren zich te distantiëren van doping maar wordt door zijn houding in Duitsland gezien als een zondaar. Het gejuich van de tifosi werd zondag bij de huldiging overstemd door



Foto AFP/Alvise Soriano

Een uiterst getergde Paolo Bettini komt al ‘schietend’ als eerste over de meet in de Stuttgart.

boegeroep van het thuispubliek. Stuttgart en de wielersport werden de afgelopen week geen vrienden, zo veel was wel duidelijk.

In de koers had Bettini zich lang koest gehouden, met dank aan zijn ploeggenoten, die formidabel werk leverden. Pas in de slotfase, toen

landgenoot Davide Rebellin was bijgehaald, kwam ‘de Krekel’ aan het front. Meteen was duidelijk dat hij van de koplopers de beste benen had. “Ik zag het in de laatste klim”, vertelde Stefan Schumacher, de droomwinnaar in zijn eigen streek. “Het was onmogelijk om Paolo vandaag te

kloppen. In de sprint waren mijn benen gewoon leeg.” Schumacher werd derde, de Rus Aleksandr Kolobnev verrassend tweede. “Het was veni, vidi, vici. Bettini kwam, zag en overwon”, complimenteerde McQuaid de Italiaan, die hem dan toch maar de hand schudde. De Ier heeft zich meerma-

len minder positief uitgelaten over de weigering van de Italiaan de verklaring te ondertekenen. Bettini legde het nog een keer uit: “Mijn woede richt zich vooral op mensen die zomaar wat over me roepen, terwijl ze niets van wielrennen begripen. Ik ben de afgelopen week beschadigd.”

AZ zakt steeds verder weg

ALMELO — Het wordt van kwaad tot erger bij AZ. Drie dagen na de bekeruitschakeling tegen eerste divisionist Cambuur Leeuwarden (1-0), verloor het elftal van trainer Louis van Gaal met 2-1 bij degradatiekandidaat Heracles Almelo. Voor het eerst lieten de supporters van AZ met voorzichtige spreekwoorden iets van hun onvrede blijken. “Dit hakt erin”, zei Van Gaal na afloop.

AZ heeft na zes wedstrijden pas zeven punten en staat daarmee op de elfde plaats. Het kwam de laatste jaren niet meer voor dat AZ op enig moment zo’n lage positie op de ranglijst innam. Ter vergelijking: vorig seizoen had AZ na zes duels veertien punten. De Noord-Hollanders, die de titel op de slotdag verspeelden, verloren toen in totaal maar vier competitiewedstrijden. Nu heeft AZ al drie keer verloren in de eredivisie. De achterstand op koploper Ajax is negen punten. “Na afloop trof ik in de kleedkamer allemaal aangeslagen spelers”, vertelde Van Gaal. “Dat is niet zo vreemd. Het is voor het eerst dat deze voetballers drie keer op rij verliezen. Twee jaar lang was het hosanna bij AZ, nu zitten we in de misère. Ook daar moet

deze spelersgroep mee leren omgaan. Alleen krijgen ze daar weinig tijd voor. Ze zitten namelijk bij een club die vooraf duidelijke doelstellingen heeft uitgesproken.” Het woord ‘crisis’ wilde Van Gaal niet in zijn mond nemen. “Omdat ik zie wat er aan de hand is en wat er beter moet. De komende dagen ga ik vooral veel energie stoppen in het mentale component. Technisch zit het wel goed, mentaal niet.” De trainer van AZ vond dat dat zondag werd bewezen toen Heracles na een klein kwartier spelen in de tweede helft op een 2-1-voorsprong kwam. “Opeens gaan spelers dan uit hun positie lopen. Dat gebeurde donderdag tegen Cambuur ook al bij het tegendoelpunt. In onze huidige situatie kan ik daar wel

een beetje begrip voor opbrengen, maar het zou niet mogen gebeuren.” De duels bij Cambuur en Heracles vonden allebei op kunstgras plaats. De Alkmaarders kunnen de ondergrond echter niet aanvoeren als excuus. Eerder al ging AZ onderuit tegen Vitesse (1-0), Ajax (2-3) en eindigde het uitduel bij Sparta in 2-2. In de wedstrijden die AZ wel won, was het veldspel ook niet overtuigend. Zo speelde AZ dit seizoen misschien wel het slechtst in Portugal tegen FC Pacos de Ferreira in de UEFA Cup. Het resultaat (0-1) verboemde dat. Van Gaal mocht als argument voor de nieuwste nederlaag wel aanvoeren dat zijn spelersgroep door blessures flink was uitgeund. Doelman Sergio Romero maakte zondag zijn debuut voor AZ. De 20-jarige Argentijn verving Boy Waterman, die niet op tijd hersteld was van een blessure aan zijn rechterknie. Ook linkerverdiger Barry Opdam liet het noodgedwongen aan zich voorbijgaan wegens een knieblessure. De Belgische

jeugdinternational Sébastien Pocognoli startte daardoor voor het eerst dit seizoen in het basiselftal.

AZ kende niet alleen in defensief opzicht personele problemen. De twee nieuwe spitsen Ari en Graziano Pellè zijn allebei ongeveer twee weken niet inzetbaar door blessures. Van Gaal koos in Almelo daardoor voor een gewijzigde tactiek. Moussa Dembélé startte noodgedwongen als enige aanvalser. Op aangeven van Gréтар Steinsson tikte de Belgisch international na een kwartier zijn tweede seizoensdoelpunt binnen. Een voorsprong geeft het huidige AZ geen garanties, zo bleek ook in Almelo. Tien minuten na de openingstreffer kwam Heracles alweer langs. Everton scoorde. Uitgerekend Romero, die ongelukkig speelde, stond in de 57e minuut aan de basis van de nederlaag. De doelman haalde Van den Bergh neer, waarna routinier Rob Maas vanaf de strafschoepstip de thuisclub op voorsprong schoot.

Sergio Ramos brengt Real terug aan kop

MADRID — Real Madrid heeft zondagavond met veel geluk de koppositie in de Primera Division heroverd. De Koninklijke won bij Getafe met 1-0. Verdediger Sergio Ramos redde de ploeg van trainer Bernd Schuster met zijn treffer in de 65e minuut.

Real heeft na zes wedstrijden één punt voorsprong op Villarreal en twee op de grote Catalaanse concurrent FC Barcelona, dat simpel afrekende met Levante (4-1). Villarreal won zondag, eveneens met 1-0, van Athletic Bilbao. De Argentijnse verdediger Fabricio Fuentes scoorde. Schuster keek al vooruit naar naar de Champions Leaguewedstrijd van woensdag tegen Lazio en gaf Ruud van Nistelrooij rust. Raul was de enige diepe spits. Robinho en Arjen Robben, voor het eerst in de basis, steunden hem vanaf de flanken.

Wesley Smeijder mocht het spel maken. Royston Drenthe begon als linksback. Guti verving hem na een klein uur, toen Real Madrid dreigend puntenverlies probeerde af te wenden. Dat lukte uiteindelijk door een verdediger, Ramos. Robben was de aangever. Getafe, waar Michael Laudrup Schuster opvolgde als trainer, had een paar keer pech in de afwerking. Bovendien onderscheide Iker Casillas zich in het Real-doel.

Frank Rijkaard heeft FC Barcelona zo langzamerhand echt aan het draaien gekregen. De Catalanen wonnen zaterdag in Valencia moeiteloos van Levante. De Franse aanwinst Thierry Henry nam het voortouw. De bij Arsenal losgeweekte spits scoorde driemaal. De Argentijn Lionel Messi maakte de andere treffer. Levante deed een kwartier voor tijd iets terug door Emilio Viqueira.

Gebrselassie loopt superrecord



Haile Gebrselassie na zijn superrace in Berlijn.

BERLIJN — Haile Gebrselassie heeft zondag een wereldrecord gelopen tijdens de marathon van Berlijn. Met een tijd van twee uur, vier minuten en 26 seconden was

de Ethiopiër 29 seconden sneller dan het oude record van Paul Tergat. De Keniaan zette die tijd vier jaar geleden eveneens in Berlijn neer.

Ajax na ruime zege alleen op kop

AMSTERDAM — Ajax speelde zondag in de gewonnen thuiswedstrijd tegen een zwak VVV (6-1) wederom niet het voetbal dat het voor ogen heeft. Toch vindt de club zich na zes wedstrijden met fraaie cijfers terug aan kop van de eredivisie.

Ajax heeft uit de eerste zes competitieduels niet alleen zestien punten verzameld. De club kan ook nog een fraai doelsaldo overleggen. Ajax is met 24 doelpunten met afstand de productiefste club van Nederland. Daarbij zijn titelkandidaten als Feyenoord, PSV en AZ inmiddels stuk voor stuk op achterstand gezet. Trainer Henk ten Cate besefte maar al te goed dat de mooie cijfers niet het juiste verhaal over zijn ploeg vertellen. Ajax wakte ook in de beginfase van het duel met het wel heel povere VVV wederom de woede van de eigen kritische aanhang. Met dank aan de zwakke Limburgers voorkwam de thuisclub echter ook weer dat het verdere schade oliep. De enorme waslijst aan blessures gold ook zondag tegen

VVV als geldig excuus voor het soms niet vloeiende aanvalspel van Ajax. Er is geen club in Nederland die niet in de problemen komt wanneer spelers van het kaliber Jaap Stam, Thomas Vermaelen, Edgar Davids, Leonardo en Kennedy Bakircioglu wegens blessures ontbreken. Ajax wordt niet alleen geplaagd door blessures. De club acteert ook nog steeds zonder creatieve middenvelder. De technische leiding kan pas in de winterstop, wanneer de transfermarkt weer opengaat, het vertrek van Wesley Sneijder gedeeltelijk compenseren. Met al die ongemakken voor ogen mag Ajax op dit moment bepaald niet mopperen dat het zich koploper van de eredivisie mag noemen. “Wat gebeurt er wel niet als we een volledige selectie hebben”, constateerde Ten Cate dit seizoen al veelvuldig. De oefenmeester van Ajax had zondag niet zijn beste elftal nodig om van VVV te winnen. De Limburgers kregen in de ArenA voor de zesde keer op rij meer dan drie doelpunten tegen. Trainer Andre Wetzel baarde in Amsterdam opzien door met

drie aanvallers en een offensieve middenvelder te beginnen. Soltani beloonde VVV in de vierde minuut voor de gedurfde maar naïeve speelwijze. Hij profiteerde van een misverstand tussen doelman Maarten Stekelenburg en John Heitinga: 0-1. De fluitconcerten schalden nog door de ArenA toen Albert Luque namens Ajax orde op zaken stelde. De Spanjaard zorgde in de zestiende minuut niet alleen voor de gelijkmaker. Hij schoot Ajax in de negentiende minuut ook op voorsprong (2-1). Jammer voor de thuisclub was dat Luque vlak na zijn tweede doelpunt het veld geblesseerd moest verlaten. Met dank aan de blunderende defensie van VVV vergrootte Ajax de marge voor rust nog tot drie. Hedwiges Maduro en invaller Dennis Rommedahl waren de doelpuntenmakers. Invaller Laurent Delorge en Klaas-Jan Huntelaar zorgden er in de slotfase van een saaie tweede helft voor dat de supporters van Ajax alsnog met een redelijk tevreden gevoel naar huis gingen.

Hamilton dicht bij wereldtitel

FUJI — De wereldtitel kan McLaren-coureur Lewis Hamilton bijna niet meer ontgaan. De jonge Britse formule-1-rijder won zondag de Grote Prijs van Japan en zijn concurrent en teamgenoot Fernando Alonso liep punten mis door een crash. Hamilton heeft met twee races te gaan twaalf punten voorsprong op Alonso, de tweevoudige wereldkampioen uit Spanje. De 22-jarige zou volgende week in Shanghai al de jongste wereldkampioen en de eerste gekleurde winnaar in de Formule 1 kunnen worden. De Brit finishte zondag met meer dan acht seconden voorsprong op de Fin Heikki Kovalainen, die voor het eerst op het podium stond in zijn Renault-carrière. Zijn landgenoot Kimi Räikkönen werd derde. Op de ranglijst staat de Ferrari-coureur ook derde met zeventien punten achterstand op Hamilton. Spyker-rijder Adrian Sutil werd achtste op een minuut achterstand op de Brit.

ILO: Wereldwijd ongeveer 218 miljoen kindarbeiders

ChristenUnie voorstander van 'kinderarbeidvrij' label

AMSTERDAM — De ChristenUnie wil een brede aanpak om kinderarbeid terug te dringen. De kleinste regeringspartij lanceerde daartoe zaterdag in Amsterdam een actieplan, samen met onder meer de vakcentrales CNV en FNV en ontwikkelingsorganisatie Hivos. Een van de voorgestelde maatregelen is een plicht tot informatieverschaffing op producten, vergelijkbaar met de bestaande etikettering op pakjes sigaretten ('Roken is dodelijk') en de vermelding van vetpercentages.

Tweede Kamerlid Joël Voordewind denkt aan een label zodat de consument kan zien dat er geen kinderarbeid aan te pas is gekomen in de gehele keten van de productie. "Zoals er groene labels zijn voor milieuverantwoorde producten, zou je op alle producten een rood label kunnen invoeren." Volgens hem is het aantal te labelen producten, met bijvoorbeeld schoeisel, tapijt en chocola, te overzien.

De SP spreekt van een goede eerste stap. "Maar uiteindelijk moeten dat soort spelen uit de schappen geweerd worden", aldus Kamerlid Ewout Irgang. Bedrijfsleven hebben volgens CDA-collega Jan Jacob van Dijk min of meer de morele plicht om informatie te verschaffen over kinderarbeid ja of nee. Maar het afdwingen via een label is iets anders. Hij denkt eerder aan één internationaal aanvaardbare lijst van

criteria omtrent arbeids- en ook milieunormen. “Producten worden al overvoerd door vragenlijsten van tal van organisaties.” Er is volgens hem een zogenoemde ISO-lijst in de maak die vanaf 2009 een soort standaard moet worden. “Dat proces moeten we ondersteunen.” Een ander idee, in internationaal verband uit te werken, is het koppelen van schuldkwijtschelding aan het naleven van normen van de ILO, de Internationale Arbeidsorganisatie van de Verenigde Naties. Daarnaast zou Nederland zich in Europees verband ervoor moeten inzetten om producten te weren waarvan bekend is dat er kinderarbeid aan te pas is gekomen.

joen kindarbeiders. De meesten zijn te vinden in Azië, maar in Afrika is het percentage het hoogst. In Europa komen bepaalde vormen van kinderarbeid ook nog voor, zoals in Albanië, Italië en Portugal. De ChristenUnie vestigt er de aandacht op dat er tal van producten in Nederland te koop zijn waaraan is meegewerkt door kinderen, die daardoor niet naar school kunnen of met de werkzaamheden hun gezondheid schaden. Dat varieert van chocolade en katoenproducten tot sieraden, thee en grafstenen.

De ChristenUnie zal de komende weken tijdens de behandeling van de begrotingen van de ministeries van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking aandacht vragen voor

de zaak.
Voor dewind wil dat kinder-
arbeid ook aan de orde wordt
gesteld bij het staatsbezoek
dat koningin Beatrix over
ruim drie weken aan India
brengt, door de bewindslieden
die met haar meereizen.
Uit recent onderzoek is ge-
bleken dat op katoenzaadvel-
den in India, het begin van de
keten van katoenproducten,
400.000 kinderen onder de
18 werken. Staatssecretaris
Frank van Heemskerck zou
het voorkomen van kinder-
arbeid in India moeten aan-
snijden, en ook de kwestie
dat India nog steeds niet de
(twee) ILO-conventies tegen
kinderarbeid heeft onderte-
kend. Irrwang steunt de CU.
Het CDA in principe ook, als
maar niet de beschuldigende
vinger wordt opgestoken, al-
dus Van Dijk.

‘Thuiszorg staat op instorten’

AMSTERDAM — Thuiszorginstellingen dreigen binnenkort over de kop te gaan nu een deel van de zorgvergoedingen uit de AWBZ is gehaald en in de Wet maatschappelijke ondersteuning (WMO) is ondergebracht. Ook dreigen ongeveer 12.000 thuiszorgers hun baan te verliezen. Dat stellen algemeen directeur van Thuiszorg Rotterdam Eric Hissen en bestuurder van Amsterdam Thuiszorg Gerard Tanke, vandaag in de *Volkskrant*.

gen hangt duizenden thuiszorgers ontslag boven het hoofd. Ook zullen ouderen met een lichamelijke of verstandelijke handicap steeds sneller en vaker worden verplaatst naar zwaardere vormen van zorg en in verzorgings- of verpleegtehuizen terecht komen. Dit zal dan weer uit de AWBZ moeten worden gefinancierd.

Volgens Hisgen en Tanke moet de huishoudelijke verzorging deels terugkeren naar de AWBZ. Mensen die het nodig hebben kunnen dan op medische indicatie hulp krijgen. Ondersteuning de huishoudelijke hulp blijft bij de gemeente als onderdeel van de WMO. Daarnaast moet de aanbestedingssystematiek worden afgeschaft of bijgesteld en moeten mensen zelf kunnen kiezen van wie ze de zorg betrekken.

Verschillende vakbonden roepen op tot protest tegen de problemen in thuiszorg. Woensdagmiddag houden zij een manifestatie op het Plein in Den Haag. Donderdag debatteert de Tweede Kamer over de gevolgen van de invoering van de WMO voor het personeel in de thuiszorg.

Door de komst van de WMO zijn gemeenten sinds 1 januari verantwoordelijk voor de thuiszorg en sluiten zij sneller contracten met de goedkoopste thuiszorgaanbieders. Hierdoor is een grote verschuiving ontstaan van zwaardere naar lichtere huishoudelijke hulp. Veel zorginstellingen lopen zo inkomsten mis en blijven met gekwalificeerd personeel zitten dat te duur is voor huishoudelijke werk alleen. Verschillende aanbieders van zorg zullen hierdoor failliet gaan. Volgens Tanke en His-

Appartementen ontruimd na brand Rotterdam

ROTTERDAM — Door een grote brand in een parkeer-garage in Rotterdam zijn vanochtend vroeg zestig mensen geëvacueerd. De bewoners moesten hun appartementen boven de garage aan de Lloydstraat uit voorzorg verlaten. Ze worden tijdelijk opgevangen in een gebouw van de havenpolitie, aldus een woordvoerder van de politie.

De brand brak in de vroege ochtend uit en kon vrij snel weer worden geblust. Zes auto's brandden uit. Omdat de constructie van het gebouw aanzienlijke schade heeft opgelopen, is het nog onduidelijk of de bewoners vandaag terug naar hun woningen kunnen. Inspecteurs van Bouw- en Woningtoezicht hebben gedurende het onderzoek naar de omvang van schade de straat afgesloten. De leerlingen van het naastgelegen Scheepvaart- en Transportcolleg (STC) kunnen daardoor niet naar school. De oorzaak van de brand is nog niet bekend. De politie heeft de Lloydstraat afgesloten.



Wegens instortingsgevaar van omringende appartementen mocht niemand het Lloydplein op.

Stemmachine Nedap onterecht goedgekeurd

AMSTERDAM — De stembmachine van fabrikant Nedap waar in november en maart verkiezingen mee zijn gehouden was ten onrechte goedgekeurd. De voorzieningenrechter in Amsterdam heeft dat vandaag bepaald in een kort geding dat was aangespannen tegen het goedkeuringsbesluit. Gevolgen voor Tweede Kamer en Provinciale Staten heeft de uitspraak echter niet. De rechter oordeelde dat de minister van Binnenlandse Zaken onzorgvuldig is geweest bij de goedkeuring van de stembmachines.

Hirsi Ali terug in Nederland

Vervolg van pagina 1

Volgens NRC zal ze die activiteiten vanuit Nederland voortzetten omdat ze in Nederland als bedreigd persoon verzekerd is van persoonsbeveiliging. Na het vertrek van Hirsi Ali liet minister Ernst Hirsch Ballin (Justitie) weten dat de VS in principe voor de beveiliging van Hirsi Ali moeten zorgen. Om een goede overgang te verzekeren, was Nederland daar echter nog wel bij betrokken. Om veiligheidsredenen kon de minister niet concreet aangeven op welke manier. Hij gaf wel aan dat Nederland voor adequate beveiliging van Hirsi Ali zal zorgen als ze zich in Nederland bevindt. Een woordvoerder van de Nationaal Coördinator Terrorismebestrijding (NCTb) kon niets over de kwestie zeggen.

AMSTERDAM — Het Wereld Natuur Fonds (WNF) heeft zondag de vernieuwde viswijzer gepresenteerd. De wijzer geeft aan of een vissoort te veel wordt gevangen of juist niet en dus met een gerust hart kan worden gekocht.

Door bewust te kopen kunnen mensen een bijdrage leveren aan het herstel van de wereldzeeën, is de boodschap van het WNF. Tegelijk met de introductie van de tweede viswijzer begon het tweede deel van de campagne 'Kies voor een levende zee'. "Vorig jaar was ons doel de vraag naar duurzame vis aan te jagen, nu streven we ernaar meer aanbod te krijgen", aldus Johan van de Gronden (WNF).

Het Wereld Natuur Fonds voegde de daad bij het woord

'Het gaat beter met de octopus'

WNF presenteert nieuwe viswijzer

en heeft met supermarktketen Albert Heijn afgesproken het aanbod van vis in de AH-winkels duurzaam te maken. Per 1 juli liggen er in ieder geval zes soorten verse vis met het Marine Stewardship Council (MSC)-keurmerk in de schappen en op 31 december 2008 moeten dat er minstens tien zijn.

“Je kunt wel blijven doorgaan met het verkopen van vis uit de rode kolom van de viswijzer, maar die is straks gewoon op. Willen we ook in de toekomst van een lekker visje blijven genieten, dan moeten we gezamenlijk een meer verantwoorde keuze maken. Daarmee geven we duurzame vissers een steuntje in de rug”, aldus Van de Gronden. Vergeleken met de eerste viswijzer gaat het alleen wat beter met de oc-

topus. Mul en poon uit de Noordzee en Zeeuwse mosselen hebben het moeilijker gekregen. Wijting uit de Noordzee en geeltonijn zijn in de problemen geraakt en ook de paling, schol, kabeljauw uit de Noordzee, heilbot, zeewolf, redsnapper en tong worden zwaar bevestigd. Meer dan 75 procent wereldwijd van de commercieel belangrijke vissoorten wordt overbevist of bevindt zich op de rand van overbevissing, meldt het WNF, dat strengere vangstquota als een oplossing ziet. Ook het gebruik van andere vistechnieken kan soelaas bieden voor de miljoenen haaien, schildpadden, walvissen, dolfinnen en andere soorten dieren die elk jaar sterven omdat ze als bijvangst verstrikt raken in visnetten.

Antillen voorlopig nog niet bij Europese drugsbootbestrijding

Vervolg van pagina 1

Het nieuwe gezamenlijke hoofdkwartier van Nederland en de zes andere EU-landen blijkt al in de startfase erg succesvol. In de twee maanden sinds de aanvang van de samenwerking zijn al twaalf acties uitgevoerd tegen schepen met de drugs vanuit Zuid-Amerika. De samenwerking kan ertoe leiden dat na een Amerikaanse tip een Spaans maritiem team en een Franse helikopter samen een Nederlandse drugsboot onderscheppen bij Ierland.

“De praktische samenwerking is het grootste voordeel,

ook voor het delen van informatie", zei Hirsch Ballin. "De hoofdstroom van cocaïne naar Europa is wel bekend: vanuit Zuid-Amerika. Maar de laatste tijd zien we dat het zich verplaatst via West-Afrika, zowel in onze waarneming als die van onze collega's. Dat betekent dat onder-scheppingen ook in deze regio voor ons van belang zijn."

Het nieuwe centrum is geen dubbele van Europol in Den Haag, verzekerde de minister. Het zijn vooral- nog zeven landen die hierin samenwerken: Nederland, Portugal, Spanje, Frankrijk, Italië, Groot-Brittannië en

Irland.
Onder meer door het succes van de controles op Schiphol, wijken smokkelaars uit naar andere methoden, zoals schepen. De meeste cocaïne komt Europa binnen over zee. De landen van de Europese Unie onderscheppen daarvan jaarlijks zo'n 100.000 kilo cocaïne, liet de Europees Commissaris Franco Frattini (Justitie) weten. Dat is echter maar een klein deel van de totale smokkel.
Volgens de Verenigde Naties groeit het gebruik van cocaïne in Europa. De EU is nu de grootste afzetmarkt van deze stimulerende drug na de Verenigde Staten.

Zeegers zag ondergang van Endstra van nabij

AMSTERDAM — Voormalig advocaat Bram Zeegers heeft de ondergang van vastgoedmagnaat Willem Endstra, als gevolg van de stelselmatige afpersing door Willem Holleeder, van nabij meegemaakt. De in mei 2004 doodgeschoten Endstra nam Zeegers, die geregeld bij hem thuis en op kantoor kwam, bij herhaling in vertrouwen over wat hem overkwam. Bovendien is Zeegers er zelf bij geweest toen

Endstra werd bedreigd door Holleeder, zo verklaarde hij vandaag als getuige in het proces tegen Holleeder en enkele medeverdachten. Zeegers en zijn advocaat Jurjen Pen werden voor pers en publiek onzichtbaar gehouden door een groot zwart scherm. Bezwaren hiertegen van onder anderen de advocaat van Holleeder werden door de rechtbank terzijde geschoven. Zeegers leerde End-

stra eind jaren tachtig leren kennen. Een zakelijke band ontwikkelde zich tot een persoonlijke. Via Endstra leerde Zeegers ook Holleeder kennen, in de tweede helft van de jaren negentig. Endstra wilde Holleeder, die een jarenlang celstraf had uitgezeten voor de ontvoering van bierbrouwer Freddy Heineken, een tweede kans in het leven geven en deed daarom zaken met hem, aldus Zeegers.

EU werkt aan alarmsysteem vermiste kinderen

LISSABON — De EU-landen voelen wel voor een Europees alarmsysteem voor vermiste kinderen. Landen moeten hun alarmsystemen dan op elkaar afstemmen, zodat ze informatie snel kunnen doorgeven. Nu is dat nog erg afwijkend.

"De grenzen van Nederland zijn nooit gesloten. Dus zijn we geïnteresseerd in zo'n systeem", zei minister Ernst Hirsch Ballin (Justitie) vandaag voorafgaand aan EU-beraad hierover dinsdag in Lissabon.

Huidig EU-voorzitter Portugal hoopt op een akkoord, maar kon nog niet zeggen wanneer de nieuwe werkwijze kan beginnen. Portu-

gees justitieminister Alberto Costa ontkende dat het idee is ontstaan door de verdwijning van de Britse peuter Maddy McCann in Zuid-Portugal. "Er verdwijnen zoveel kinderen", zei Costa.

De beoogde werkwijze is gebaseerd op de Franse aanpak, het zogeheten Alerte Enlèvement. Foto's van vermiste kinderen komen dan te hangen op drukbezochte plaatsen zoals stations.

"Onze grenzen zijn steeds opener. Bij een ontvoering kunnen we niet weten of mensen dicht bij blijven", redeneerde de Franse minister Michèle Alliot-Marie. De Nederlandse justitie overweegt waarschuwingsborden bo-

ven snelwegen als een kind vermoedelijk is ontvoerd, zou bleek een maand geleden. Nederland heeft een dienst vermiste personen bij het Korps landelijke politiediensten (KLPD). Die werkt onder meer met opsporingsberichten op de televisie en sms-berichten.

Betere bescherming van kinderen is een van de speerpunten van de EU momenteel. Recent is al een Europees noodnummer 116000 ingevoerd voor informatie over vermiste of misbruikte kinderen. Tegelijk denkt men aan een website met alle namen van vermiste kinderen in de EU. Dat moet de opsporing vergemakkelijken.

Musical De Fabeltjeskrant in première



De complete cast van de musical 'De Fabeltjeskrant'.

DEN BOSCH — Meneer de Uil, Juffrouw Ooeivaar en Bor de Wolf maakten zondag hun musicaldebuut. Deze en andere bewoners van het Grote Dierenbos spelen de hoofdrollen in de musical De Fabeltjeskrant, die in première ging in Theater aan de Parade in Den Bosch. In de musical maakt een mens, Reinaerd Bron (Ara

Halici), zijn entree in het Grote Dierenbos. Hij organiseert er een talentenjacht à la Idols. Dan blijkt maar weer dat de dieren hetzelfde gedrag vertonen als mensen. Het verhaal is nieuw, maar het publiek kreeg wel bekende liedjes als Hallo, Meneer De Uil en Hup Daar Is Willem Met De Waterpomptang te horen. Een groep acteurs

gaf de dieren op het podium gestalte. Er was ook een nieuwe bosbewoonster van Arabische afkomst: Fatima de Poes. De Fabeltjeskrant is weer helemaal terug. De serie is sinds een paar maanden weer op televisie en naast de musical komen er een cd, een luisterboek en een boekje over de kindervrienden.

Nieuwe agent



Het politiekorps van Curaçao heeft er weer een nieuwe agent bij. Onlangs werd L. van den Brink door het hoofd van de lokale politie benoemd. Van den Brink gaat het wijkteam Montaña versterken.

Slaande ruzie nonnen

Een klooster in het zuiden van Italië is gesloten na een ruzie tussen zijn laatste drie overgebleven nonnen die eindigde met klappen. Dat meldden Italiaanse media zondag.

De zusters Annamaria en Gianbattista zouden zich zo geërgerd hebben aan het autoritaire gedrag van moeder-overste Liliana dat ze haar in het gezicht krabden en haar op de grond gooiden. Het incident deed zich al in juli voor in het klooster Santa Clara nabij Bari. Aartsbisschop Giovanni Battista Pichierri probeerde de

nonnen nog te verzoenen. Hij kwam eind augustus echter tot de conclusie dat de vrouwen 'hun religieuze roeping hadden verloren'. Hij vroeg daarop het Vaticaan toestemming om het klooster te mogen sluiten. Zusters Annamaria en Gianbattista gingen naar een ander klooster, maar zuster Liliana sloot zich op in het complex en weigerde te vertrekken. Zij verdacht de aartsbisschop ervan het klooster te willen overgeven aan een andere orde. Liliana zat sinds de stichting in 1963 in het klooster.

Ouders opgesloten

Een klein meisje heeft in Oostenrijk haar ouders opgesloten op het balkon. Dat berichtte de Oostenrijkse zender ORF vandaag. Het achttien maanden oude meisje deed tijdens het spelen de balkondeur op slot, terwijl haar ouders buiten

zaten. De vader en moeder konden hun dochtertje er niet toe bewegen de deur weer te openen. Uiteindelijk waren zij genoodzaakt de brandweer te bellen. Die forceerde de balkondeuren, waarop de ouders het huis weer konden betreden.

Moneypenney overleden

De in Canada geboren actrice Lois Maxwell is zaterdag op 80-jarige leeftijd in een ziekenhuis in Fremantle in het westen van Australië overleden. Dat meldde de BBC zondag. Maxwell maakte vooral furore als Miss Moneypenny in een reeks James Bond-films. Maxwell speelde in totaal in veertien Bondfilms als medewerkster van M, de baas van de geheime agent. Haar eerste Bondfilm was Dr No uit 1962, waarin de rol van James Bond door Sean Connery werd vertolkt. De laatste was A View To A Kill uit 1985, met Roger Moore in de rol van Bond. Moore zei dat hij geschokt



was door de dood van Maxwell. Hij liet weten dat hij altijd veel plezier had beleefd aan de samenwerking met de actrice. Maxwell speelde ook in tal van andere films. De laatste was The Fourth Angel, een thriller uit 2001.

'Bono helpt Spice Girls'

Bono heeft een nummer geschreven voor de Spice Girls. Posh, Scary, Sporty, Baby en Ginger Spice zouden het lied instuderen voor de aanstaande wereldtournee. Bovendien wordt het nummer opgenomen voor een greatest hits-album, zo meldt de Britse krant Daily Mirror. De platenbazen zouden zich zorgen maken om de Spice Girls-reünie. Uit vrees voor een tegenvallende verkoop van het album, dat al in november in de winkels moet liggen, vroegen zij de U2-voorman om zijn medewerking. Volgens een bron uit de muziekindustrie was de 47-jarige Bono dolblij met de uitdaging. "Hij vond het geweldig dat hij gevraagd is en zijn betrokkenheid heeft iedereen weer enthousiast gemaakt voor het project", vertelt hij. De naam van het nummer is een goed bewaard geheim. "Bono is een geweldig musicus en kan met elke muziekstijl uit de voeten" zegt de bron. "De poppy Spice Girls en de rocker Bono lijkt een vreemde combinatie, maar het werkt." Victoria Beckham, Mel C, Emma Bunton, Mel B en Geri Halliwell beginnen op 2 december in Vancouver aan hun wereldtournee. Ze treden vervolgens op in 28 steden, waaronder Sjanghai, Londen, Madrid, Keulen, Sydney en Kaapstad.

Aangezet tot zelfmoord

Een Indiase journalist heeft geprobeerd een depressieve zakenman over te halen voor de tv-camera's zelfmoord te plegen. Hij is aangeklaagd voor het aanzetten tot zelfdoding, meldde de Indiase politie vandaag. Zakenman Tilak Raj was zeer depressief nadat hij een rechtszaak had verloren. De journalist, bekend als Vipin, adviseerde de man zelfmoord

te plegen in een poging publieke aandacht te vragen voor zijn situatie. Hij spoorde Raj aan om gif te drinken voor het huis van een hoofdinspecteur in de noordelijke staat Punjab. De politie wist de zelfmoordpoging te voorkomen en heeft beide mannen opgepakt. Zowel aanzetten tot zelfdoding als zelfmoord is een misdrijf, volgens de Indiase wet.

De stomdronken buurman verkeerde in de stellige over-

Gewichtheffen met oor

Door 62 kilo met zijn rechteroor op te tillen heeft een Pakistaan zondag in Wenen een nieuw wereldrecord 'oorheffen' gevestigd. Zafar Gill tilde het gewicht, dat met een touw aan zijn oor was vastgebonden, 10 centimeter boven de grond. Goed genoeg voor een vermelding in het Guinness Book of World Records. Onder de slogan 'Wenen re-

tuiging dat hij in zijn eigen woning was. Hij vond het wel vreemd dat hij een ruit van de achterdeur moest inslaan om binnen te komen, dat zijn hond er niet was en dat de meubels er wat anders uitzagen, maar daar kon hij die avond niet zo mee zitten. Tot de ware bewoner hem duidelijk wist te maken dat hij toch echt twee deuren mis zat. De politie arresteerde de man wegens huisvredebreuk. Hij verklaarde meteen de schade te zullen vergoeden.

cordbreker' werden in de hoofdstad van Oostenrijk meerdere recordpogingen gedaan. Ook het wereldrecord 'met zoveel mogelijk mensen een bal hooghouden' werd verbeterd: 613 vrijwilligers slaagden er tegelijkertijd in de bal langer dan 10 seconden hoog te houden. In de categorieën opdrukken en karaoke-zingen bleken de oude records te taai.

Drugsprobleem

George Michael zou minder marihuana willen gebruiken dan dat hij nu doet. Dat zei de zanger zondag in het Britse radioprogramma Desert Island Discs. "Ik zou er zeker minder van willen roken", zei hij over de soft-drugs. "Dat probeer ik ook continu. En wat dat betreft heb ik zeker een probleem." De zanger, die het laatste jaar regelmatig in het nieuws kwam vanwege zijn drugsgebruik, denkt echter niet dat de drugs invloed hebben op zijn manier van leven. "Het staat me niet in de weg. Ik ben een gelukkig man en

ik kan het me veroorloven." Eerder liet Michael zich in een interview ontvallen dat de wereld 'een stuk leefbaarder' zou worden als cannabis legaal zou zijn.

De 44-jarige artiest kreeg afgelopen zomer een rijverbod omdat hij onder invloed van drugs en medicijnen achter het stuur was gestapt. Het incident volgde op een reeks soortgelijke voorvallen. Vorig jaar kreeg hij al een keer een waarschuwing wegens cannabisbezit. Ook ramde hij met zijn Range Rover drie geparkeerde auto's.

Vieze wc's

Nederlanders storen zich bij het bezoeken van tankstations het meest aan vieze toiletten. Zwerfafval, lange wachttijden en onvriendelijk personeel zorgen ook voor irritatie. Dat blijkt uit een onderzoek dat is uitgevoerd door TNS Nipo. Het onderzoeksbureau enquêteerde 500 Nederlanders in opdracht van BP Nederland. Ongeveer zes op de tien res-

pondenten vinden dat tankstations iets moeten doen om de toiletten schoner te houden. Daarmee zijn vieze wc's verreweg de belangrijkste ergernis.

Pater Brenneker

Autoritair
optreden
maakt
eventjes indruk
maar sorteert
totaal geen
effect

Naakt in klas

Een 7-jarig meisje uit de Indiase hoofdstad New Delhi moest zich van haar leraar uitkleden en naakt op een tafel gaan staan, omdat ze haar huiswerk niet had afgemaakt.

Dat heeft de Indiase politie zondag laten weten. De politiewoordvoerder zei

dat de leraar was gearresteerd na de klacht van de ouders van het meisje. De man werd later op borgtocht vrijgelaten. De docent zou de andere kinderen in de klas hebben aangemoedigd het meisje uit te joelen, terwijl ze naakt op een tafel in het klaslokaal stond.

Huwelijk

De Amerikaanse actrice Pamela Anderson en de zoon van de vicepresident van de Amerikaanse tv- en filmgigant Warner Brothers (Bros.) Entertainment, Rick Salomon, hebben in Las Vegas documenten aangevraagd voor de huwelijksluiting. Dit berichtte zondag een internetmedium, TMZ.com. Een huwelijksluiting in de gemeente Las Vegas in de Amerikaanse deelstaat Nevada kan een razendsnelle formaliteit zijn.

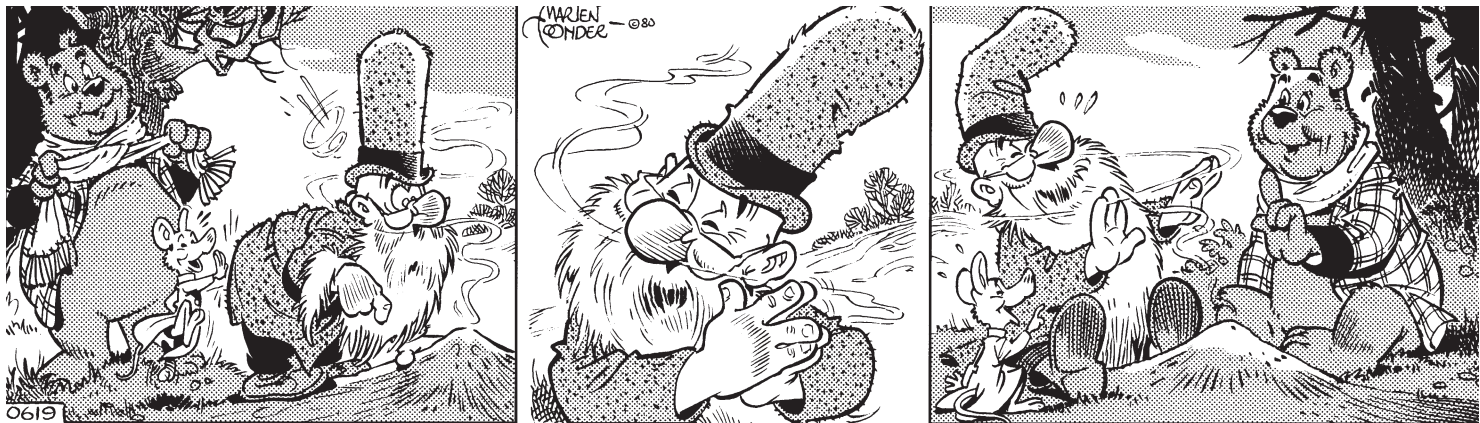


Anderson kondigde eerder aan dat Salomon haar ten huwelijk had gevraagd. Het zou Andersons derde huwelijk worden, na dat met zanger Kid Rock en dat met popmusicus Tommy Lee. Salomon was eerder getrouwd

met de actrice Shannen Doherty en was vervolgens ook enige tijd de vriend van beroepsblondine Paris Hilton, telg en erfgename van de Hiltons van de gelijknamige hotelketen.

HEER BOMMEL EN DE WADEM

Door Marten Toonder



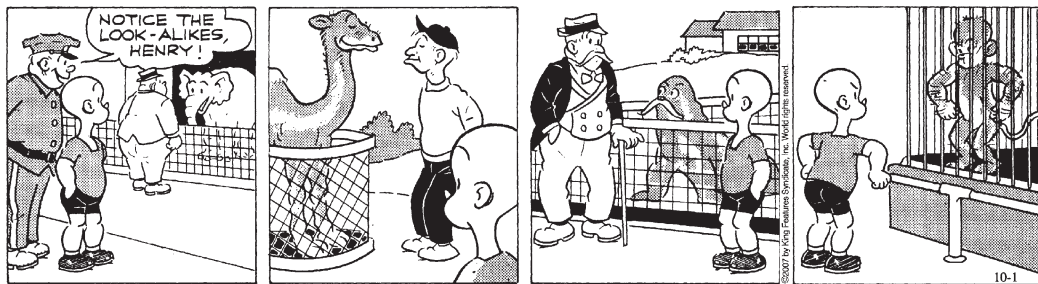
Door wetenschappelijke nieuwsgierigheid gedreven, trad de hoogleraar op het heuveltje toe. 'Goed ruiken, prof', riep de assistent jolig. 'Dit is wat anders dan groot gras.' Hij huppelde uitgelaten om zijn chef heen en gaf hem speels een tikje op de achterkant. De geleerde merkte het nauwelijks op; hij haalde diep en piepend adem, terwijl hij steun zocht op de opgeworpen aarde, omdat een lichte duizeling hem beving. Doch toen rechtte hij de rug en zijn baard vervormde tot een onwennige glimlach. 'Dat is ja gans zonderbaar', sprak hij. 'Hier ontkomt een eigendommelijker gas aan der aardesbodem. Het is klaar, dat door de boems der boorinstelling ener heilzame aardgas aangeboord geworden is. Dat kan ja een schoner koeroord geven, waar men heilsbaden ge-

nieten kan. Een badesoord voor geestelijker opknapping.' 'Het is geen badesoord', zei heer Ollie, terwijl hij naast de geleerde plaats nam. 'Het is een gasbron. Een Bommelbron tegen olinatie.'

Maar de ander hoorde hem niet, omdat hij het te druk had met zijn eigen gedachten. 'Plotseling versta ik wat der Pieps bedoelde', riep hij monkelend uit. 'Wie kommert zich om grote grassen, wanneer men zich met kleine gassen vergenoegen kan?' 'Heel goed!' zei de assistent giechelend. 'Ik wist niet, dat je dat in je had, ouwe!' 'Men heeft veel meer in, dan men weet', kraaide de professor. 'En in ener koeroord komt dat alles eruit.'

HENRY

By Carl Anderson



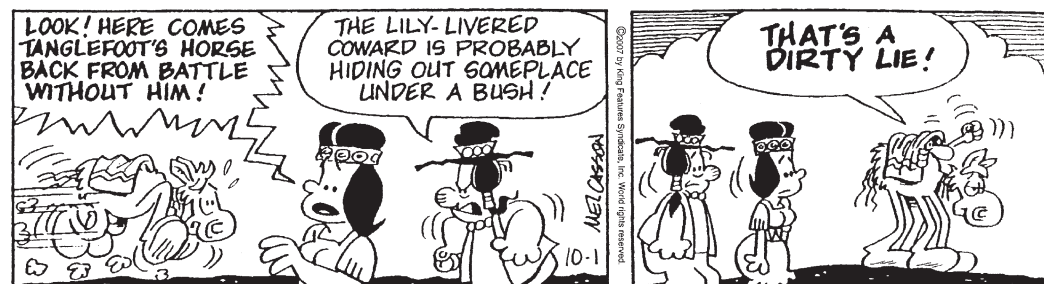
BEETLE BAILY

By Mort Walker



REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



EURO

Omlaag

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn de eerste handelsdag van het vierde kwartaal negatief begonnen. Vooral de bankensector had het vandaag zwaar na een winstalarm van de Zwitserse zakenbank UBS. Andere Europese financials werden omlaag getrokken door het nieuws. Zo verloren in Amsterdam Fortis en ING respectievelijk 1,4 en 0,9 procent, terwijl het geplaagd de Northern Rock in Londen een smak maakte van ruim 8 procent. In Amsterdam moest Corporate Express, het voormalige Buhrmann, de openingswinst alweer snel inleveren. Het aandeel verloor 2,5 procent waarmee het onderaan de AEX-index stond. Corporate Express liet vanochtend weten dat doorgaan als zelfstandige speler de beste optie is voor het bedrijf. Activistische aandeelhouders dringen er al tijden op aan dat Corporate Express wordt verkocht. Ook kondigde het bedrijf het vertrek aan van topman Frans Koffrie. Na ongeveer drie kwartier handeld stond de AEX, de hoofdindex op het Damrak, op 537,93 punten. Dat betekende een verlies van 3,05 punten, ofwel 0,5 procent.

TOKIO

Lichte plus

TOKIO — De aandelenbeurzen in Azië sloten de eerste dag van de week overwegend positief af. De toonaangevende Japanse Nikkei-index boekte een winst van 0,4 procent. In Tokio kelderde het aandeel Fuji Electric met 19,5 procent na een winstwaarschwing. De handel in het aandeel werd stilgelegd. Hetzelfde gebeurde met machinebouwgroep IHI, dat meer dan 20 procent verloor na eveneens een somber vooruitzicht. Ook bouwbedrijven leden verlies. Onder meer Shimizu verloor 5 procent na een negatief rapport van zakenbank UBS. De verliezen in Tokio werden goedgemaakt door onder

De MidKap, de index voor het middensegment, verloor 0,1 procent op 708,16 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt verloren tussen de 0,3 en 0,8 procent. De stijgers op de lijst van AEX-fondsen in Amsterdam waren in de minderheid. Het handelshuis Hagemeyer stak met kop en schouders boven de rest uit met een koerswinst van 4 procent. *De Telegraaf* meldde zaterdag dat het bedrijf mogelijk open staat om overgenomen te worden. Ook het chemiebedrijf DSM deed het goed met een plus van 0,8 procent. Het concern is vandaag met zijn eerder aangekondigde aandeleninkoopprogramma van start gegaan. De grootste stijger op het Damrak was de sportauto-producent Spyker met een koerswinst van 5,6 procent. De aandeelhouders zijn zaterdag akkoord gegaan met de voorgenomen verkoop van het Formule 1-team van de onderneming. Op de valutamarkt liep de euro verder op ten opzichte van de dollar en bereikte een nieuw record. De Europese munt noteerde vanochtend 1,4245 dollar tegen 1,4230 dollar bij het slot van de Europese beurzen op vrijdag.

Spyker-toeleverancier schrappt bijna 1800 banen

OSNABRÜCK — Het Duitse autobedrijf Karmann, de belangrijkste toeleverancier van Spyker Cars, schrappt 1770 banen bij zijn twee fabrieken in Duitsland.

Het concern overweegt zich bovendien volledig terug te trekken uit de autoproductie als er voor medio volgend jaar geen vervolgoorders binnenkomen. Dat maakte Karmann vandaag bekend.

Karmann bouwt het chassis en koetswerk voor vrijwel alle Spyker-modellen. Vol-

gens een woordvoerder van het bedrijf heeft het ontslag geen gevolgen voor de leveringen aan Spyker, omdat daarbij andere bedrijfsonderdelen zijn betrokken. Ook grote autobedrijven besteden een deel van hun assemblage- en productie-werkzaamheden uit aan Karmann.

Bij de vestiging van Karmann in Rheine worden in de tweede helft van volgend jaar ongeveer 900 van de 1000 arbeidsplaatsen geschrapt. Daar wordt momenteel nog de Audi A4 Cabrio gebouwd. Bij de hoofd-

vestiging in Osnabrück verdwijnen de komende twaalf maanden 870 van de 4000 banen. Daar produceert Karmann nu nog de Mercedes-Benz CLK en de Chrysler Crossfire. De autoproductie door Karmann stopt eind volgend jaar. Als het Karmann voor 1 juli 2008 niet lukt vervolgoedprachten binnen te slepen, overweegt het bedrijf zich in 2009 geheel uit de productie van auto's terug te trekken. Karmann telt 5000 werknemers in Duitsland en ongeveer 7000 wereldwijd.

Hamburgse haven dit jaar naar de beurs

FRANKFURT — De haven van Hamburg verwacht dit jaar naar de beurs te gaan. Hamburger Hafen und Logistik (HHLA) is de exploitant van de op zeven na grootste containerhaven ter wereld. “We verwachten in november een beursnotering te hebben”, aldus HHLA-topman Klaus-Dieter Peters in een zondag gepubliceerd interview met de Duitse krant *Frankfurter Allgemeine Zeitung*. Havenbedrijven staan wereldwijd volop in de belangstelling van investeerders vanwege de sterke groei van het transport over zee. “De containeroverslag groeit

dubbel zo snel als de wereld-economie”, aldus Peters. Bij HHLA werden vorig jaar 6,1 miljoen containers overgeslagen. De voorgenomen beursgang levert volgens analisten meer dan 1 miljard euro op. Daarmee zou het de grootste beursgang worden in Duitsland in de tweede helft van dit jaar. HHLA, voor 30 procent eigendom van de Duitse stad Hamburg, is een belangrijke concurrent van de haven van Rotterdam. De Rotterdamse haven groeide vorig jaar minder snel door concurrentie van Antwerpen en Hamburg.

Kredietcrisis raakt Zwitserse bank

UBS schrijft 3,4 miljard af



Een filiaal van de UBS in Genève.



Marcel Rohner

na de opening 2,2 procent lager en daalde in de loopt van de dag naar 3,8 procent. Afgelopen juli werd de voorganger van Rohner onverwacht ontslagen. Onder leiding van Peter Wuffli moest de bank een hedgefonds sluiten na een verlies van 300 miljoen dollar. Het fonds was

gespecialiseerd in de handel in hypotheeklen voor mensen met een lagere kredietwaardigheid. UBS is de eerste grote Europese bank die bekendmaakt klappen te hebben gekregen door de crisis op de kredietmarkt. Analisten verwachten dat binnenkort meer grote financiële instellingen vergelijkbare problemen zullen melden. Branchegenoot Credit Suisse liet vandaag weten dat de resultaten in het derde kwartaal ‘negatief beïnvloed’ zullen worden door de problemen op de kredietmarkt, maar dat de verwachtingen voor de winst in deze periode hetzelfde zijn gebleven. De bank maakt de resultaten over het derde kwartaal op 1 november bekend.

Akzo Nobel verwacht begin 2008 afronding overname ICI

AMSTERDAM — Het chemie- en ver concern Akzo Nobel verwacht op 2 januari 2008 de Britse branchegeenoot ICI definitief in te lijven. Dat heeft Akzo Nobel vandaag bekendgemaakt. De twee bedrijven kwamen deze zomer al een transactie overeen.

De aandeelhouders van Akzo Nobel moeten de overname nog goedkeuren. Dat gebeurt op 5 november tijdens een buitengewone aandeelhoudersvergadering. Akzo Nobel wil met de verfdivisie van

ICI, goed voor ongeveer de helft van het Britse concern, zijn positie als marktleider in verven versterken. Akzo Nobel biedt 670 pence per aandeel in contanten, ofwel circa 8 miljard pond sterling (16,32 miljard dollar) voor ICI. De overname is een van de grootste ooit door een Nederlands bedrijf. De samenvoeging van Akzo's verfdivisie met die van ICI levert een totaal voordeel van 2,5 miljard euro (3,55 miljard dollar) door kostenbesparingen en verkoopvoordelen. Op jaarbasis scheelt

dit 375 miljoen euro (533,7 miljoen dollar). Dit is meer dan Akzo Nobel eerder had aangegeven. Twee chemie-onderdelen van ICI, de divisies die kleefstoffen (Alabastine) en materialen voor de elektronica-industrie maken, worden voor 2,7 miljard pond sterling verkocht aan het Duitse chemiebedrijf Henkel. Voor een ander chemie-onderdeel van ICI (Specialty Starches) wordt gezocht naar een koper. De plasticdivisie van ICI komt wel in handen van Akzo Nobel.

Branson reikt prijs uit voor innovatief, groen idee

AMSTERAM — De Picnic Green Challenge-prijs voor het meest vernieuwende groene ondernemingsplan, is afgelopen weekeinde uitgereikt aan de Nederlander Igor Kluin van Zurrent.

De winnaar, die van de Nationale Postcode Loterij 500.000 euro krijgt voor het uitwerken van zijn idee, bedacht de Qbox. Dit is een doosje dat huishoudens moet helpen energie zo efficiënt mogelijk te verdelen. Het systeem moet het zelf opwekken van energie lonender maken. Voor de uitreiking van de prijs was niemand minder dan de Britse miljardair Sir Richard Branson, oprichter van de Virgin Group, overgekomen. Branson benadrukte tijdens zijn presentatie het belang van innovativiteit bij het oplossen van het klimaatprobleem en zei dat Virgin samen wil werken met zeker twee van de genomineerden

voor de prijs. De jury moest kiezen uit zeer uiteenlopende ideeën. Van een duurzame dansclub, die ten opzichte van een normale disco de helft van de koolstofdioxide-uitstoot genereert tot een oplossing voor een milieuvriendelijke gere bevoorradiging van bedrijven en winkels in steden door het inzetten van trams en elektrische auto's (e-cars). Vier van de vijf genomineerden waren Nederlander, de vijfde was een Brit. In totaal waren er 439 inzendingen uit vijftig landen, maar ruim 40 procent van de inzendingen kwam uit Nederland. “De prijs heeft hier het meeste bekendheid”, legde Branson uit. Hij prees het Nederlandse gedrag ten opzichte van klimaatverandering. “Nederlanders stoten relatief weinig koolstofdioxide uit.” Hoewel Richard Branson met Virgin actief is in de vervuilde vliegindustrie, vertelt hij dat hij zich sinds een paar jaar zorgen is gaan

maken om de klimaatverandering. “Ik behoorde in eerste instantie tot de klimaat-sceptici. Dat was vooral uit gemak, ik had een excuus om niet mijn gedrag te hoeven aanpassen. Al Gore heeft mijn aan aantal jaar geleden persoonlijk van overtuigd dat ik me moest inzetten tegen klimaatverandering, omdat ik vanuit mijn positie ook echt wat kan betekenen.” Hij besloot 30 procent van de winst van de 38 Virgin-bedrijven te investeren in de ontwikkeling van schone energie en alternatieve brandstoffen. “Ethanol die uit suiker wordt gehaald levert bijvoorbeeld zes keer zoveel energie op als ethanol uit maïs. Van suiker hebben we genoeg op de wereld, alleen worden de prijzen kunstmatig hoog gehouden doordat regeringen er hoge importtarieven op heffen. Ik denk dat overheden een belangrijke rol te vervullen hebben in de strijd tegen klimaatverandering.”

BBC koopt Lonely Planet

LONDEN — BBC Worldwide, de commerciële tak de Britse omroep BBC, heeft de reisgidsenuitgever Lonely Planet overgenomen. Voor welke prijs de Australische uitgeverij van eigenaar is gewisseld is onbekend. Oprichters Maureen en Tony Wheeler van Lonely Planet houden

een belang van 25 procent in het bedrijf. De Wheelers richtten Lonely Planet in 1972 op. Het hoofdkwartier staat in Melbourne. De reisgidsen richten zich jarenlang vooral op de rugzaktoerist en alternatieve reizigers. Recent zijn de meer dan 500 verschillende gidsen aange-

past voor toeristen die iets meer luxe zoeken. De BBC beloofde vandaag dat de ‘zichtbaarheid’ van Lonely Planet op de reisgidsenmarkt na de overname zal toenemen, met name digitaal. Ook krijgen gebruikers van Lonely Planet toegang tot speciale informatie van de BBC.

AEA: Vliegtax is verkapte belasting

BRUSSEL — De extra heffing op vliegtickets die het kabinet wil invoeren is geen milieumaatregel, maar een verkapte belasting. Dat zegt de Vereniging van Europese Luchtvaartmaatschappijen (AEA) vandaag in een verklaring.

De Vereniging, die 31 leden telt, is met name verbolgen over het feit dat de opbrengsten van de heffing niet ten goede komen aan milieuprojecten of het ‘groener’ maken van vliegreizen, maar direct in de staatskas vloeien. “Als gevolg van investeringen in meer efficiënte vliegtuigen en capaciteit is de afgelopen jaren de uitstoot van broeikasgassen per kilometer en per passagier met

20 procent omlaag gegaan”, aldus de AEA. De heffing die het kabinet wil invoeren, van 11,50 euro (16,36 dollar) op Europese vluchten en 45 euro (64 dollar) voor intercontinentale vluchten, zal ‘helemaal niks bijdragen aan dat proces’. Ook aan het beter benutten van het Europese luchtruim draagt de heffing niet bij, meldde de AEA. Eerder maakten al luchtvaartmaatschappijen afzonderlijk ernstig bezwaar tegen de maatregel. Schiphol en Air France-KLM ontwikkelden een alternatief waarbij het geld dat via een heffing op de uitstoot van koolstofdioxide binnenkomt, gebruikt wordt voor milieuprojecten in ontwikkelingslanden.

BP begint zoektocht naar ‘vers bloed in de top’

LONDEN — Het Britse olie- en gasconcern BP is op zoek naar een nieuwe president-commissaris. Het geplaagde bedrijf wil hiermee een streep zetten onder een reeks van problemen in de afgelopen twee jaar. Dat meldde de Britse krant *Sunday Times*.

BP heeft volgens de krant een headhunter ingeschakeld om een opvolger te vinden voor Peter Sutherland. De Brit is sinds 1997 voorzitter van de Raad van Commissarissen van het concern. Zijn termijn loopt af in 2009. Eerder dit jaar werd bestuursvoorzitter Lord Browne vervangen door Tony Hayward, die leiding gaf aan de productieafdeling van BP. De reputatie van het grootste Britse olieconcern heeft een knauw gekregen door een opeenstapeling van incidenten. Er lopen rechtszaken tegen BP na een explosie op een raffinaderij in Texas, waarbij

vijftien mensen zijn omgekomen. BP zou laks omgaan met de veiligheidsprocedures in Alaska. In de financiële wereld ligt het bedrijf onder vuur vanwege het niet halen van productie doelstellingen. Hoogtepunt was het vertrek van bestuursvoorzitter Lord Browne eerder dit jaar, nadat hij had toegegeven te hebben gelogen in een rechtszaak.

Waarnemers stellen dat het goed zou zijn voor BP om ‘met vers bloed in de top’ een nieuw begin te maken. Sir William Castell, toezichthouder bij BP en een van de meest ervaren Britse industriëlen, lijkt de meeste kans te maken om Sutherland op te volgen. Andere namen die circuleren zijn die van Sir John Parker, president-commissaris bij energiebedrijf National Grid en Sir Nigel Rudd, voormalig topman van farmaconcern Alliance Boots.

Concorde-onderdelen geveild

TOULOUSE — Honderden onderdelen van de Concorde, van wc-potten tot koptelefoons, zijn dit weekeinde geveild. De interesse voor de onderdelen van het supersonische vliegtuig, dat in 2003 voor het laatst vloog, is groot. Op de eerste veilingdag (vrijdag) in de Franse luchtvaartstad Toulouse gingen de meeste van de zestig verkochte stukken gemiddeld vijf keer over de kop. Zo werd voor een cockpitraampje 3100 euro (4412 dollar) neergeteld, ofwel tien keer de vraagprijs. Met de opbrengst wordt een museum ingericht ter nagedachtenis aan het toestel voor

de ‘rich & famous’. Een van de meest symbolische onderdelen op de veiling, die tot en met vandaag loopt, is de zogeheten ‘Machmeter’, een apparaatje dat aangaf wanneer de geluidsbarrière (Mach 1) werd doorbroken. De startprijs ligt tussen de 1500 en 2000 euro. Aan ruimte op de veiling is geen gebrek. Een paar landingsgestellen staan te koop voor 2000 tot 3000 euro, wielen niet inbegrepen. De Concorde was een Brits-Franse uitvinding. Het toestel ging voor het eerst in 1968 de lucht in. Meer dan twintig stuks werden er niet van gemaakt.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	1-Oct		PREV.	1-Oct		
DOW JONES	13895.63	13998.38	AEX	540.98	544.65		
S&P 500	1526.75	1536.42	ABN AMRO HLDG	36.95	37.21		
NASDAQ	2701.50	2721.37	AEON NV	13.43	13.45		
RUSSELL 2000	805.45	816.55	AHOLD NV	10.60	10.69		
MSCI EAFE	2288.25	2300.38	AIR FRANCE-KLM	25.70	27.08		
5 YR TSY BOND YLD	4.24	4.23	AKZO NOBEL	57.80	58.67		
SPDR TRUST SER 1	152.58	153.23	ASML HOLDING NV	23.86	23.92		
DIAMONDS TRUST	138.91	139.60	CORPORATE EXPRES	7.64	7.53		
ISHARES-DJ DIV	69.30	69.60	DSM (KONIN)	37.85	38.95		
ISHARES-DJ HEAL	70.70	71.00	FORTIS	20.65	20.37		
ISHARES-DJ CN GD	63.95	64.07	GETRONICS NV	6.20	6.22		
ALTRIA GROUP INC	69.53	69.72	HAGEMEYER NV	3.24	3.26		
AMAZON.COM INC	93.15	93.22	HAL TRUST-UTS	80.18	80.80		
AMERICAN EXPRESS	59.37	59.27	HEINEKEN NV	46.02	46.14		
ANHEUSER BUSCH	49.99	49.99	IGP GROEP NV-CVA	31.13	31.37		
BIOGEN IDEC INC	66.33	66.80	INTECH NV	57.62	58.47		
CISCO SYSTEMS	33.11	33.20	KPN (KONIN) NV	12.17	12.15		
CITIGROUP INC	46.67	46.69	NUNICO NV	54.40	54.41		
DISNEY (WALT) CO	34.39	34.81	PHILIPS ELECTRON	31.65	31.51		
ENZON PHARMACEUT	8.81	8.73	REED ELSEVIER	13.32	13.42		
GENERAL ELECTRIC	41.40	41.50	REBOCO NV	29.57	29.47		
HEWLETT-PACKARD	49.79	50.42	ROLINCO NV	25.80	25.75		
HOME DEPOT INC	32.44	32.94	RORENTO NV	43.18	43.25		
IBM	117.80	118.96	ROYAL DUTCH SHA	28.96	28.97		
INTEL CORP	25.86	26.24	TNT NV	29.40	29.42		
ISHARES-SRP SCVAL	75.44	76.22	TOMTOM	54.51	56.70		
JOHNSON&JOHNSON	65.70	65.98	UNILEVER NV-CVA	21.65	21.77		
MEDTRONIC INC	58.41	57.08	WESSANEN NV	10.33	10.30		
MICROSOFT CORP	29.45	29.71	WOLTERS KLUWER	20.82	20.90		
3M CO	93.58	94.10	WP-STEWART HLDG	185.40	185.30		
MOTOROLA INC	18.53	18.64	VERSATEL TELECOM	0.57	0.60		
POWERSH-QQQ	51.41	51.59					
NVIDIA CORP	36.24	36.89					
PFIZER INC	24.43	24.70	[FUNDS]				
PROCTER & GAMBLE	70.34	70.86	HEIND PAN EUR SM	27.62	27.62		
QUALCOMM INC	42.26	41.75	HEIND JAP SM CO	21.77	21.77		
ROYAL DUTCH-ADR	82.18	82.40	HEIND PAC EQUITY	85.69	85.69		
SCHLUMBERGER LTD	105.00	105.61	HEIND CONT EUR EQ	33.78	33.78		
SPRINT NEXTEL CO	18.00	18.06	HEIND GLOBAL TECH	32.24	32.24		
SYSCO CORP	35.59	35.47					
TEXAS INSTRUMENT	36.59	36.90	[CURRENCIES]				
TIME WARNER INC	18.36	18.37	YENUSD	114.800	115.870		
TORREY PINES THER	6.04	5.90	USD/EUR	1.427	1.424		
YAHOO! INC	26.84	26.80	CANUSD	0.992	0.993		

90 years of professional service

Investment
brokers

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION

Investment@mc-bank.com www.mc-bank.com
Scharloeweg 31, tel: 466-1818 fax: 466-1633

“Esaki ta e mensahe cu nos a tende di Dios su Yiu: Dios ta luz y den Dje no tin ni un tiki skuridat.”
1 Juan 1: 5

Gradicido na Dios pa loke cu ela significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Sr. Paul Johan (Puppy) Diaz
* 19 december, 1936
† 29 september, 2007



Na number di su esposa: Lidia Diaz-Bisslik

Yiunan : Carina y Moisés Uruena-Diaz
John y Ana Diaz-Rubio

Nietonan : Theo Logtenberg na Hulanda
: Ridley, Johana, Marc

Ruman : Wim y Lina Diaz-Bisslik

Swa y Cunanan : Anchi Bisslik
Sra. Vda. Pina Kock-Bisslik
Buchi y Ofelia Bisslik
Yolanda y Bano Alders-Bisslik
Arturo y Gloria Bisslik-Jaraba
Sra Vda. Gladys Bisslik-Plaza
Liz Bisslik
Frank y Jeannette Bisslik-Hartogh
Lucio y Mary Millan

Prima : Quina Orellano y famia na Barranquilla, Colombia
Sobrinino y sobrinanan
Amigonan: mucho hopi pa menciona.

Su muchanan di S.V. La Fama
Y amigonan di: Aruba Golf Club

Demas famianan: Diaz, Bisslik, Uruena, Rubio, Logtenberg, Kock, de Cuba, Alders, Jaraba, Hartogh, Millan, Orrellano Tromp, Croes, Geerman, Nicholson, Ras, Keyter, Vrolijk, Jacobs, Does, Soeiro, v/d Linden, Pietersz.

Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na **e acto di entierro cual lo tuma lugar Diamars 2 di Oktober, 2007 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curazon y después pa Santana Catolico na Savaneta**. E restonan mortal di Puppy lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa Sagrado Curazon .

Lo bai tin un box disponible den misa pa un Donashon pa “Edmond Harms Foundation”

Fecha y adres pa condolencia:
Dialuna 1 di Oktober, 2007
7:00- 9:00 di anochi na Savaneta 310

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:

**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

Historische vredesbesprekingen Korea’s

SEOUL/PYONGANG— De leiders van communistisch Noord-Korea en kapitalistisch Zuid-Korea zullen elkaar deze week voor de tweede keer in de ruim 50-jarige geschiedenis van beide landen ontmoeten. De verwachtingen zijn hooggespannen na Noord-Koreaanse toezegging om het nucleaire programma nog dit jaar volledig te ontmantelen.

De Zuid-Koreaanse president Roh Moo-hyun zal dinsdag als eerste Zuid-Koreaanse leider de gedemilitariseerde zone, de laatste Koude Oorlogsgrens van de wereld, passeren om de Noord-Koreaanse dictator Kim Jong-il te ontmoeten, in een gebaar van verzoening na tientallen jaren van vijandelijkheden. Roh, vergezeld van circa 300 mensen - dertien delegatieleden, 137 man veiligheidspersoneel, vijftig journalisten en 98 man ondersteunend personeel, zal vervolgens in drie uur naar Pyongyang rijden. Hij zal dinsdagavond dineren met de nummer twee van

het Noord-Koreaanse regime, Kim Yong-nam, en vervolgens een grote propagandamanifestatie ter ere van de Grote Leider Kim Jong-il bijwonen. Woensdag zit Roh om de tafel met Kim voor waarschijnlijk lange gesprekken. Een gezamenlijke verklaring volgt mogelijk in de nacht. Donderdag staan bezoeken aan bedrijven en culturele activiteiten op de agenda en de top wordt besloten met een afscheidslunch met Roh en Kim. De eerste top had zeven jaar geleden plaats. In juni 2000 ontmoette de toenmalige Zuid-Koreaanse president Kim Dae-jung de leider van

Noord-Korea. Aanvankelijk zouden de Roh en Kim elkaar in augustus al ontmoeten, maar Noord-Korea vroeg om uitstel omdat het prioriteit wilde geven aan de schade als gevolg van enorme overstromingen waardoor honderden doden vielen. Het Koreaanse schiereiland werd na de Tweede Wereldoorlog opgedeeld in een Amerikaanse en een Sovjet-zone. De scheiding van Noord- en Zuid-Korea werd definitief in 1953, na een onderlinge oorlog van drie jaar, die officieel nog niet is beëindigd. “Het treffen in Pyongyang zal van zwaarwegende betekenis zijn in het openen van een nieuwe fase van vrede op het Koreaanse schiereiland”, stond vooraf in een gezamenlijke verklaring. Waarnemers zeggen dat Kim, die er alles aan is gelegen om de internationale economische sancties

tegen zijn land ongedaan te maken, vooral financiële bijstand van Seoul wil en de verzoeningstop zal gebruiken om de relaties met de Amerikaanse regering te verbeteren. De top valt samen met de hervatting van het zeslandenoverleg over de nucleaire ambities van Noord-Korea. De onderhandelingen in de Chinese hoofdstad Peking tussen Noord- en Zuid-Korea, China, Japan, de VS en Rusland worden dinsdag hervat. Eerder dit jaar stemde Noord-Korea in met het beëindigen van zijn nucleaire programma in ruil voor onder meer economische hulp. De vertegenwoordigers van de zes landen zouden het nu eens geworden over een voorlopige slotverklaring, waarin onder meer wordt gerept over de wens van Noord-Korea geschrapt te worden van de lijst van landen die het terrorisme

steunen. Roh zei vandaag dat hij hoopt dat nu ook afspraken kunnen worden gemaakt over een vermindering van de conventionele bewapening. Beide landen hebben honderdduizenden militairen langs de grens.

Tegenstanders van het topoverleg tussen Roh en Kim, waaronder de Zuid-Koreaanse conservatieve oppositie die favoriet is om de presidentsverkiezingen in december te winnen, zeggen dat beide leiders een politiek spel spelen. Het is onduidelijk hoeveel een succesrijke top een regeringsgezinde presidentskandidaat zou helpen, maar uit een opiniepeiling bleek onlangs dat driekwart van de Zuid-Koreanen de ontmoeting tussen de Koreaanse presidenten verwelkomt.

Britse oppositie wil vervroegde verkiezingen

BLACKPOOL — De Britse oppositieleider David Cameron heeft zondag op de eerste dag van het jaarlijkse partijcongres van de Conservatieven premier Gordon Brown opgeroepen vervroegde verkiezingen uit te schrijven. Hij deed de oproep voor de *BBC*. Het volk heeft volgens hem behoefte aan verandering na ‘tien jaar falen’ van de Labour-partij.

Brown nam deze zomer het premierschap over van Tony Blair. Volgens Cameron moet Brown verkiezingen uitschrijven om een mandaat van het volk te krijgen. Hij noemde tegenover de BBC een stembusgang een ‘enorme uitdaging’, maar zei ook ervan overtuigd te zijn die te kunnen winnen. In de peilingen heeft Labour een voorsprong op de Tories. Ook binnen de partij

van Brown wordt al weken druk gespeculeerd over vervroegde verkiezingen, nu het zo goed gaat met de partij in de peilingen. Officieel kan Brown wachten tot mei 2010 met nieuwe verkiezingen. Op de eerste dag van het congres was er veel aandacht voor het milieu. De partij wil de opwarming van de aarde onder meer gaan bestrijden met een ecotax op vliegreizen en niet op passagiers. Vluchten met weinig passagiers aan boord moeten door de maatregel worden ontmoedigd. De gouverneur van de Amerikaanse staat Californië en oud-filmster Arnold Schwarzenegger prees via een videoverbinding het groene beleid van Cameron. Maar binnen de rechtervleugel van de Conservatieve Partij was veel kritiek op de milieustandpunten van Cameron.

Thank You

The family of

Izaak “Ike” Cohen



Sincerely wishes to express their gratitude
& appreciation for the kindness &
sympathy extended to them

Register of condolences : www.ikecohen.net